



**PROGRAMACIÓN  
DIDÁCTICA**

**GRIEGO I**

**2024-2025  
IES BAJO ARAGÓN**

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 2 de 52

## ÍNDICE

<b>I. INTRODUCCIÓN</b> .....	3
<b>II. CONTEXTUALIZACIÓN</b> .....	3
<b>III. CONTRIBUCIÓN DE LA MATERIA AL LOGRO DE LOS OBJETIVOS DE ETAPA</b> .....	4
<b>IV. COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE GRIEGO, EN RELACIÓN A LOS CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y A LAS COMPETENCIAS CLAVE DE BACHILLERATO Y A LOS DESCRIPTORES OPERATIVOS DE LAS MISMAS</b> .....	6
<b>V. SELECCIÓN SECUENCIACIÓN Y TEMPORALIZACIÓN DE SABERES BÁSICOS RELACIONADOS CON LOS CRITERIOS DE EVALUACIÓN</b> .....	10
<b>VI. METODOLOGÍA DIDÁCTICA</b> .....	20
ACTIVIDADES DE REFUERZO.....	29
ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y COMPLEMENTARIAS.....	29
MEDIDAS PARA ESTIMULAR EL INTERÉS Y EL HÁBITO POR LA LECTURA Y LA CAPACIDAD DE EXPRESARSE CORRECTAMENTE EN PÚBLICO .....	30
<b>VII: MATERIALES Y RECURSOS DIDÁCTICOS. USO DE LASTECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN</b> .....	31
<b>VIII. CRITERIOS DE EVALUACIÓN EN CONEXIÓN CON LOS SABERES BÁSICOS, COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE GRIEGO, COMPETENCIAS CLAVE Y DESCRIPTORES OPERATIVOS DE LAS MISMAS</b> .....	32
<b>IX. PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN</b> .....	42
<b>X. ATENCIÓN AL ALUMNADO CON NECESIDAD ESPECÍFICA DE APOYO EDUCATIVO</b> .....	45
<b>XI. PROCEDIMIENTOS DE VALORACIÓN DEL AJUSTE ENTRE LAPROGRAMACIÓN DIDÁCTICA Y LOS RESULTADOS OBTENIDOS</b> .....	46
<b>ANEXOS</b> .....	1
ANEXO I: OBJETIVOS GENERALES DE LA ETAPA.....	2
ANEXO II: COMPETENCIAS CLAVE DE BACHILLERATO Y DESCRIPTORES OPERATIVOS.....	3
ANEXO III: SABERES BÁSICOS.....	8
ANEXO IV: COMPETENCIAS ESPECÍFICAS.....	11
ANEXO V: SITUACIONES DE APRENDIZAJE.....	12
ANEXO VI: RÚBRICAS.....	21

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 3 de 52

## I. INTRODUCCIÓN

Esta programación didáctica se refiere a la asignatura denominada Griego I. Dicha asignatura, de acuerdo con la Ley Orgánica 3/2020, de 29 de diciembre, (LOMLOE), por la que se modifica la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, (LOE), y de acuerdo con el Real Decreto 243/2022, de 5 de abril, por el que se establece la ordenación y las enseñanzas mínimas del Bachillerato y la Orden ECD/1173/2022, de 3 de agosto, por la que se aprueban el currículo y las características de la evaluación del Bachillerato y se autoriza su aplicación en los centros docentes de la comunidad autónoma de Aragón, se encuentra dentro de las materias específicas de la modalidad de Humanidades y Ciencias Sociales establecidas para el primer curso de Bachillerato y es continuada por la asignatura Griego II, materia propia de la misma modalidad en el segundo curso de Bachillerato.

La presencia del griego en el Bachillerato de Humanidades y Ciencias Sociales se justifica porque aporta a la formación del alumnado el conocimiento de las bases lingüísticas, históricas y culturales de la civilización occidental, permite una reflexión profunda sobre el castellano y resulta de gran ayuda en el aprendizaje de las lenguas modernas de origen romances, así como de otras influidas por el latín, tal como se señala en la introducción del currículo de la materia. Junto al latín, la lengua griega resulta de gran ayuda para mejorar el uso y el aprendizaje de las románicas y de prácticamente la totalidad de las lenguas peninsulares.

## II. CONTEXTUALIZACIÓN

El IES Bajo Aragón es un centro educativo situado en la localidad de Alcañiz, capital de la comarca del Bajo Aragón, en la provincia de Teruel, comunidad autónoma de Aragón. El municipio cuenta con una población de más de 16.000 habitantes aproximadamente. La principal fuente de ingresos es el sector terciario o de servicios.

En materia educativa la ciudad dispone de tres colegios públicos de Educación Infantil y Primaria, dos centros concertado de Infantil, Primaria, dos colegios privados de Educación Infantil y Primaria y un Instituto de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, que proporciona enseñanza de dos ciclos de formación profesional, Formación profesional básica y una sede de la Escuela Oficial de Idiomas.

Al encontrarse en la capital de la comarca del Bajo Aragón, el centro acoge a alumnado de los distintos pueblos colindantes, siendo así un instituto de gran tamaño y que cuenta con un número elevado de alumnado y profesorado.

El departamento de Cultura Clásica está compuesto por:


	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 4 de 52

María del Pilar Montero Gavín, docente interina, profesora de Griego (14 horas lectivas)	Roberto Rodríguez García, funcionario de carrera, que asume la Jefatura del Departamento de Cultura Clásica (19 horas lectivas)
Griego I: 7 estudiantes Griego II: 5 estudiantes Cultura Clásica 4º ESO: 5 estudiantes Latín I: 18 estudiantes	Atención educativa: 40 estudiantes Latín 4º ESO: 5 estudiantes Latín I: 12 estudiantes Latín II: 32 estudiantes

### III. CONTRIBUCIÓN DE LA MATERIA AL LOGRO DE LOS OBJETIVOS

De acuerdo con la Ley Orgánica 3/2020, de 29 de diciembre, LOMLOE, por la que se modifica la Ley Orgánica 2/2026, de 3 de mayo, de Educación, LOE, el Bachillerato contribuirá a desarrollar en el alumnado las capacidades que les permitan:

- Ejercer la ciudadanía democrática, desde una perspectiva global, y adquirir una conciencia cívica responsable, inspirada por los valores de la Constitución Española, así como por los derechos humanos, que fomente la corresponsabilidad en la construcción de una sociedad justa y equitativa.
- Consolidar una madurez personal, afectivo-sexual y social que les permita actuar de forma respetuosa, responsable y autónoma y desarrollar su espíritu crítico. Prever, detectar y resolver pacíficamente los conflictos personales, familiares y sociales, así como las posibles situaciones de violencia.
- Fomentar la igualdad efectiva de derechos y oportunidades de mujeres y hombres, analizar y valorar críticamente las desigualdades existentes, así como el reconocimiento y enseñanza del papel de las mujeres en la historia e impulsar la igualdad real y la no discriminación por razón de nacimiento, sexo, origen racial o étnico, discapacidad, edad, enfermedad, religión o creencias, orientación sexual o identidad de género o cualquier otra condición o circunstancia personal o social.
- Afianzar los hábitos de lectura, estudio y disciplina, como condiciones necesarias para el eficaz aprovechamiento del aprendizaje, y como medio de desarrollo personal.
- Dominar, tanto en su expresión oral como escrita, la lengua castellana y, en su caso, la lengua cooficial de su comunidad autónoma.

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:		
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I			
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 5 de 52	

- Expresarse con fluidez y corrección en una o más lenguas extranjeras.
- Utilizar con solvencia y responsabilidad las tecnologías de la información y la comunicación.
- Conocer y valorar críticamente las realidades del mundo contemporáneo, sus antecedentes históricos y los principales factores de su evolución. Participar de forma solidaria en el desarrollo y mejora de su entorno social.
- Acceder a los conocimientos científicos y tecnológicos fundamentales y dominar las habilidades básicas propias de la modalidad elegida.
- Comprender los elementos y procedimientos fundamentales de la investigación y de los métodos científicos. Conocer y valorar de forma crítica la contribución de la ciencia y la tecnología en el cambio de las condiciones de vida, así como afianzar la sensibilidad y el respeto hacia el medio ambiente.
- Afianzar el espíritu emprendedor con actitudes de creatividad, flexibilidad, iniciativa, trabajo en equipo, confianza en uno mismo y sentido crítico.
- Desarrollar la sensibilidad artística y literaria, así como el criterio estético, como fuentes de formación y enriquecimiento cultural.
- Utilizar la educación física y el deporte para favorecer el desarrollo personal y social.
- Afianzar los hábitos de actividades físico-deportivas para favorecer el bienestar físico y mental, así como medio de desarrollo personal y social.
- Afianzar actitudes de respeto y prevención en el ámbito de la movilidad segura y saludable.
- Fomentar una actitud responsable y comprometida en la lucha contra el cambio climático y en la defensa del desarrollo sostenible.

En efecto, a excepción de los objetivos m) y n) de los del Bachillerato, referentes a la seguridad vial y la educación física y el deporte, respectivamente, todos los objetivos de esta etapa están contemplados, en mayor o menor medida, en la materia de Griego.

Es evidente que los objetivos e) y f), referidos al conocimiento y utilización de la lengua castellana y de las extranjeras objeto de estudio, están contemplados en el currículo de Griego. También es indudable que, no sólo a través de la traducción, pero sí de una manera especial a través de ella, se trabaja el objetivo j) que hace referencia a la adquisición del método científico. Asimismo, el objetivo d), relativo al afianzamiento de hábitos de lectura, estudio y disciplina se contempla en la traducción, lectura e interpretación de textos latinos a que hace referencia el currículo de la asignatura.

El objetivo l) de los del Bachillerato, referido al desarrollo de la sensibilidad artística y literaria, está contemplado en los saberes básicos incluidos en los bloques III, IV y V de Griego, dedicados a la educación literaria, a la antigua Grecia y al legado y patrimonio. El objetivo h), por su parte, relativo al análisis y valoración de las realidades del mundo contemporáneo, queda recogido especialmente en el bloque de legado y patrimonio de Griego.


	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:		
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I			
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 6 de 52	


#### **IV. COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE GRIEGO, EN RELACIÓN A LOS CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y A LAS COMPETENCIAS CLAVE DE BACHILLERATO Y A LOS DESCRIPTORES OPERATIVOS DE LAS MISMAS**

Consideramos apropiadas las competencias específicas de Griego recogidas en la Orden ECD/1173/2022, de 3 de agosto, anteriormente mencionada.


A continuación, señalamos la conexión de cada una de ellas con las competencias clave del Bachillerato y con los descriptores operativos de las mismas.


Competencias específicas	Criterios de evaluación	Competencias clave y descriptores operativos
CE.GR.1. Traducir y comprender textos griegos de dificultad creciente y justificar la traducción, identificando y analizando los aspectos básicos de la Lengua Griega y sus unidades lingüísticas y reflexionando sobre ellas mediante la comparación con las lenguas de enseñanza y con otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para realizar una lectura comprensiva, directa y eficaz y una interpretación razonada de su contenido.	<p>1.1. Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos adaptados originales, de dificultad adecuada y progresiva, con corrección ortográfica y expresiva, identificando y analizando unidades lingüísticas regulares de la lengua y apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas.</p> <p>1.2. Seleccionar de manera progresivamente autónoma el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, glosarios, diccionarios, mapas o atlas, correctores ortográficos, gramáticas y libros de estilo.</p>	<p>CCL (CCL1, CCL2) CP (CP2) STEM (STEM1, STEM2)</p>

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 7 de 52
	<p>1.3. Revisar y subsanar de manera progresivamente autónoma las propias traducciones y las de los compañeros y las compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística.</p> <p>1.4. Realizar la lectura directa de textos griegos sencillos identificando las unidades lingüísticas básicas de la Lengua Griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos elementales del griego.</p> <p>1.5. Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la Lengua Griega, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos.</p>			
CE.GR.2. Distinguir los étimos y formantes griegos presentes en el léxico de uso cotidiano, identificando los cambios semánticos que hayan tenido lugar y estableciendo una comparación con las lenguas de enseñanza y otras lenguas	2.1, Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado aplicando, de manera guiada, estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.			CP (CP2, CP3) STEM (STEM1) CPSAA (CPSAA5)

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 8 de 52
del repertorio individual del alumnado, para deducir el significado etimológico del léxico conocido y los significados de léxico nuevo o especializado.	<p>2.2. Explicar, de manera guiada, la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.</p> <p>2.3. Identificar prejuicios y estereotipos lingüísticos adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal, a partir de criterios dados.</p>			
CE.GR.3. Leer, interpretar y comentar textos griegos de diferentes géneros y épocas, asumiendo el proceso creativo como complejo e inseparable del contexto histórico, social y político y de sus influencias artísticas, para identificar su genealogía y valorar su aportación a la literatura europea.	<p>3.1. Interpretar y comentar, de forma guiada, textos y fragmentos literarios griegos de diversa índole y de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.</p> <p>3.2. Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores, desde un enfoque intertextual guiado.</p> <p>3.3. Identificar y definir, de manera guiada, palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como ἀρχή, δῆμος, μῦθος, λόγος, en textos de diferentes formatos.</p> <p>3.4 Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y la cultura griegas como fuente de inspiración.</p>		CCL (CCL4)	CCEC (CCEC1, CCEC2)



	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 9 de 52
<p>CE.GR.4. Analizar las características de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo heleno y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del mundo clásico griego a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida.</p>	<p>4.1. Explicar, a partir de criterios dados, los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales, valorando las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.</p> <p>4.2. Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.</p> <p>4.3. Elaborar trabajos de investigación de manera progresivamente autónoma en diferentes soportes sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.</p>	<p>CCL (CCL3)CP (CP3) CD (CD1) CPSAA (CPSAA3.1) CC  (CC1)</p>		
<p>CE.GR.5. Valorar críticamente el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, promoviendo su sostenibilidad y reconociéndolo como producto de la creación humana y como testimonio de la historia, para explicar el legado material e inmaterial griego como transmisor de conocimiento y fuente de inspiración de creaciones</p>	<p>5.1. Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores a partir de criterios dados.</p> <p>5.2. Investigar, de manera guiada, el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.</p>	<p>CCL (CCL3)CD (CD2) CC (CC1, CC4)CE (CE1) CCEC (CCEC1, CCEC2)</p>		

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 10 de 52
modernas y contemporáneas.	5.3. Explorar el legado griego en el entorno del alumnado a partir de criterios dados, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en su vida cotidiana y presentando los resultados a través de diferentes soportes.			

**V. SELECCIÓN SECUENCIACIÓN Y TEMPORALIZACIÓN DE SABERES BÁSICOS RELACIONADOS CON LOS CRITERIOS DE EVALUACIÓN.**

Número	Denominaciones clave	Bloques de la normativa
1	1. 'La lengua griega y sus textos'	1 y 3
2	2. 'El léxico griego'	2
3	3. 'Grecia y su legado: historia, cultura, arte y civilización'	4 y 5

Nos ceñimos a los saberes básicos que establece el currículo oficial para Griego I. En él aparecen distribuidos en la norma en los cinco bloques siguientes: 1. 'El texto: comprensión y traducción', dividido, a su vez, en dos subbloques: 'Unidades lingüísticas de la lengua Griega' y 'La traducción: técnicas, procesos y herramientas'; 2. 'Plurilingüismo'; 3. 'Educación literaria'; 4. 'La antigua Grecia'; 5. 'Legado y patrimonio'.

No obstante, creemos conveniente agrupar estos bloques bajo tres denominaciones clave: 1. 'La lengua griega y sus textos', que engloba los bloques 1 y 3 anteriormente mencionados; 2. 'El léxico griego', que se corresponde con el bloque 2 y, por último 'Grecia y su legado: historia, cultura, arte y civilización', que se corresponde con los bloques 4 y 5.

Los contenidos se han programado en función de las horas asignadas a la materia y de la organización temporal del curso. Para el desarrollo de la asignatura se dispone de cuatro horas semanales durante aproximadamente treinta y dos semanas, correspondientes a la duración media de un curso escolar, lo que suma un total aproximado de ciento veintiocho horas.

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:		
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I			
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 11 de 52	

Se ha organizado la secuenciación de la materia del siguiente modo:

Primer trimestre		Segundo trimestre		Tercer trimestre	
Número unidad	Título	Número unidad	Título	Número unidad	Título
I	El ciudadano ateniense	V	Dioses y hombres	IX	La ciudad de Atenas
II	La esclavitud	VI	El mito	X	Las fiestas
III	El demo y la ciudad	VII	Homero	XI	La medicina griega
IV	Las mujeres	VIII	La historia de Atenas	XII	El comercio y los viajes

El tiempo establecido para el desarrollo de cada unidad didáctica -incluyendo la docencia y los exámenes- es de, aproximadamente, dos semanas, aunque puede ser menor o mayor en función de los intereses y dificultades que suscite cada una de ellas y de las necesidades que presente cada grupo de alumnado. Se considera que la secuenciación y temporalización de los contenidos ha de ser flexible y ha de ajustarse a las características de cada grupo y a la situación concreta.


Cada una de las unidades incluye contenidos pertenecientes a los cinco bloques establecidos en la normativa, agrupados bajo las tres denominaciones clave que hemos indicado al inicio de este apartado de la programación: 'La lengua griega y sus textos', 'El léxico griego' y 'Grecia y su legado: historia, cultura, arte y civilización'. Así, pues, en cada unidad didáctica se contemplan tanto aspectos socio-culturales, como lingüísticos y de evolución a las lenguas romances, encontrándose todos ellos claramente entrelazados entre sí conformando un todo.


	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:		
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I			
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 12 de 52	


Al comenzar cada unidad didáctica, se tratarán primero los aspectos históricos o socio- culturales de la civilización griega, buscando ofrecer al alumnado una ambientación histórico- cultural para a continuación poder pasar a los contenidos gramaticales, tratando de que el alumnado adquiera un conocimiento de los mismos, así como de la civilización griega, a través de la traducción de textos originales buscando en el texto el origen de palabras en castellano.


En la siguiente tabla se puede ver la correspondencia de estos contenidos con los criterios de evaluación y los saberes básicos de la asignatura.

Unidad didáctica	Saberes básicos	Criterios de evaluación
Unidades lingüísticas de la Lengua Griega. Alfabeto, pronunciación y acentuación de la Lengua Griega clásica. Clases de palabras. Concepto de lengua flexiva: flexión nominal y pronominal (sistema casual y declinaciones) y flexión verbal (el sistema de conjugaciones). Sintaxis oracional: funciones y sintaxis de los casos. Estructuras oracionales. La concordancia y el orden de palabras en oraciones simples y oraciones compuestas.	A. El texto: comprensión y traducción.	1.1. Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos adaptados u originales, de dificultad adecuada y progresiva, con corrección ortográfica y expresiva, identificando y analizando unidades lingüísticas regulares de la lengua y apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas  1.2. Seleccionar de manera progresivamente autónoma el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, glosarios, diccionarios,


	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 13 de 52
<p>Formas nominales del verbo.</p> <p>La traducción: técnicas, procesos y herramientas.</p> <p>Herramientas de traducción: glosarios, diccionarios, atlas o correctores ortográficos en soporte analógico o digital, etc.</p> <p>Lectura comparada de diferentes traducciones y comentario de textos bilingües a partir de terminología metalingüística.</p> <p>Recursos estilísticos frecuentes y su relación con el contenido del texto.</p> <p>Estrategias básicas de retroversión de textos breves.</p> <p>La traducción como instrumento que favorece el razonamiento lógico, la constancia, la memoria, la resolución de problemas y la capacidad de análisis y de síntesis.</p>		<p>mapas o atlas, correctores ortográficos, gramáticas y libros de estilo.</p> <p>1.3. Revisar y subsanar de manera progresivamente autónoma las propias traducciones y las de los compañeros y las compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística.</p> <p>1.4. Realizar la lectura directa de textos griegos sencillos identificando las unidades lingüísticas básicas de la Lengua Griega, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos elementales del griego.</p> <p>1.5. Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la Lengua Griega, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos.</p>		


	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 14 de 52
<p>Aceptación del error como parte del proceso de aprendizaje y actitud positiva de superación.</p> <p>Estrategias y herramientas, analógicas y digitales, individuales y cooperativas, para la autoevaluación, la coevaluación y la autorreparación.</p>				
<p>Sistemas de escritura a lo largo de la historia.</p> <p>El alfabeto griego: su historia e influencia posterior. Reglas de transcripción del alfabeto griego a las lenguas de enseñanza.</p> <p>Del indoeuropeo al griego. Etapas de la Lengua Griega.</p> <p>Léxico: procedimientos básicos de composición y derivación en la formación de palabras griegas; lexemas, sufijos y prefijos de origen griego en el léxico de uso común y en el específico de las ciencias, la técnica y otros ámbitos del conocimiento;</p>	B. Plurilingüismo	<p>2.1. Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado aplicando, de manera guiada, estrategias de reconocimiento de étimos y formantes griegos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.</p> <p>2.2. Explicar, de manera guiada, la relación del griego con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen griego y utilizando estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio propio.</p> <p>2.3. Identificar prejuicios y estereotipos lingüísticos adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal, a partir de criterios dados.</p>		


	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 15 de 52
<p>Significado y definición de palabras de uso común en las lenguas de enseñanza a partir de sus étimos griegos; influencia del griego en la evolución de las lenguas de enseñanza y del resto de lenguas que conforman el repertorio lingüístico individual del alumnado;</p> <p>técnicas básicas para la elaboración de familias léxicas y de un vocabulario básico griego de frecuencia.</p> <p>Interés por conocer el significado etimológico de las palabras y la importancia del uso adecuado del vocabulario como instrumento básico en la comunicación.</p> <p>Respeto por todas las lenguas y aceptación de las diferencias culturales de las gentes que las hablan.</p>				


	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 16 de 52
<p>Herramientas analógicas y digitales para el aprendizaje, la comunicación y el desarrollo de proyectos con estudiantes de griego a nivel transnacional.</p> <p>Expresiones y léxico específico básico para reflexionar y compartir la reflexión sobre la comunicación, la lengua, el aprendizaje y las herramientas de comunicación y aprendizaje (metalenguaje).</p>				
<p>Etapas y vías de transmisión de la literatura griega.</p> <p>Principales géneros y autores de la literatura griega: origen, tipología, cronología, características, temas, motivos, tradición, características y principales autores.</p> <p>Técnicas básicas para el comentario y análisis lingüístico y literario de los textos literarios griegos.</p> <p>Recepción de la literatura griega: influencia en la literatura latina y en la producción cultural europea, nociones básicas de intertextualidad, imitatio, aemulatio, interpretatio, allusio.</p>	C. Educación literaria	<p>3.1. Interpretar y comentar, de forma guiada, textos y fragmentos literarios griegos de diversa índole y de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.</p> <p>3.2. Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios griegos comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores, desde un enfoque intertextual guiado.</p> <p>3.3. Identificar y definir, de manera guiada, palabras griegas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización helena y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como ἀρχή, δῆμος, μῦθος, λόγος, en textos de diferentes formatos.</p>		



	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 17 de 52
<p>Analogías y diferencias básicas entre los géneros literarios griegos y los de la literatura actual.</p> <p>Introducción a la crítica literaria.</p> <p>Interés hacia la literatura como fuente de placer y de conocimiento del mundo.</p> <p>Respeto de la propiedad intelectual y derechos de autor sobre las fuentes consultadas y contenidos utilizados: herramientas para el tratamiento de datos bibliográficos y recursos para evitar el plagio.</p>			<p>3.4. Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y la cultura griegas como fuente de inspiración.</p>	
<p>Geografía de la antigua Grecia: topografía, nombre y función de los principales enclaves.</p> <p>Historia: etapas; hitos de la historia del mundo griego entre los siglos VIII a.C. y V d.C.; leyendas y principales episodios históricos, personalidades históricas relevantes de la historia de Grecia, su biografía en contextos y su importancia</p>	D. La antigua Grecia		<p>4.1. Explicar, a partir de criterios dados, los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad helena, comparándolos con los de las sociedades actuales, valorando las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.</p>	

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 18 de 52
<p>para Europa.</p> <p>Historia y organización política y social de Grecia como parte esencial de la historia y la cultura de la sociedad actual.</p> <p>Instituciones, creencias y formas de vida de la civilización Grecia y su reflejo y pervivencia en la sociedad actual.</p> <p>Influencias de la cultura griega en la civilización latina: Graecia capta ferum victorem cepit.</p> <p>La aportación de Grecia a la cultura y al pensamiento de la sociedad occidental.</p> <p>Relación de Grecia con culturas extranjeras como Persia o Roma.</p> <p>El mar Mediterráneo como encrucijada de culturas ayer y hoy.</p> <p>La importancia del discurso público para la vida política y social.</p>		<p>4.2. Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado griego en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias de manera guiada, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.</p> <p>4.3. Elaborar trabajos de investigación de manera progresivamente autónoma en diferentes soportes sobre aspectos del legado de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.</p>		

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 19 de 52
<p>Conceptos de legado, herencia y patrimonio.</p> <p>La transmisión textual griega como patrimonio cultural y fuente de conocimiento a través de diferentes culturas y épocas. Soportes de escritura: tipos y preservación.</p> <p>La mitología clásica y su pervivencia en manifestaciones literarias y artísticas.</p> <p>Obras públicas y urbanismo: construcción, conservación, preservación y restauración.</p> <p>Las representaciones y festivales teatrales, su evolución y pervivencia en la actualidad.</p> <p>Las competiciones atléticas y su pervivencia en la actualidad.</p> <p>Las instituciones políticas griegas, su influencia y pervivencia en el sistema político actual.</p>	E. Legado y patrimonio	<p>5.1. Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización griega como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores a partir de criterios dados.</p> <p>5.2. Investigar, de manera guiada, el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de preservación y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.</p> <p>5.3. Explorar el legado griego en el entorno del alumnado a partir de criterios dados, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en su vida cotidiana y presentando los resultados a través de diferentes soportes.</p>		

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 20 de 52
<p>Técnicas básicas de debate y de exposición oral. La educación en la antigua Grecia: los modelos educativos de Atenas y Esparta y su comparación con los sistemas actuales.</p> <p>Principales obras artísticas de la Antigüedad griega.</p> <p>Principales sitios arqueológicos, museos o festivales relacionados con la Antigüedad clásica.</p>				

## VI. METODOLOGÍA DIDÁCTICA

De acuerdo con la metodología didáctica de Bachillerato establecida en la Ley Orgánica 3/2020, de 29 de diciembre y recogida en el currículo oficial, se tratará de favorecer la capacidad del alumnado para aprender por sí mismo, trabajar en equipo, aplicar los métodos apropiados de investigación y aplicar los fundamentos teóricos aprendidos a la vida real.

Además, concebimos la educación como construcción de aprendizajes significativos. Por ello, pretendemos aplicar los siguientes principios básicos al proceso de enseñanza- aprendizaje: la consideración del alumnado como protagonista de su propio aprendizaje y de la interacción en el aula como motor de aprendizaje, partir de los conocimientos previos del alumnado, tratar de que éstos adquieran memoria comprensiva y no repetitiva y atender a la diversidad del aula, prestando atención a los diferentes modos y ritmos de aprendizaje del alumnado mediante el empleo de distintos tipos de técnicas de estudio y trabajo con grados de dificultad diversos, atendiendo siempre a los principios del Diseño Universal del Aprendizaje (DUA).

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:		
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I			
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 21 de 52	

Del mismo modo, se insistirá continuamente en la interrelación entre las distintas secciones de una unidad didáctica, de forma que sea evidente la existencia de un hilo conductor que proporcione unidad y una visión global de la asignatura y, dada la coincidencia del estudio de las dos lenguas clásicas en el Bachillerato, se tratará de trabajar al unísono, evitando duplicidades innecesarias.

En lo que se refiere a la didáctica más específica de la materia, tenemos presentes las indicaciones de carácter metodológico que se incluyen en la introducción del currículo de las materias Griego I y II y pretendemos que el método sea en gran medida inductivo, al partir de lo concreto y lo particular hasta llegar a lo general y al avanzar de lo conocido hacia lo desconocido.

Evidentemente, la comparación estará presente, como recurso metodológico sistemático, en todos los bloques temáticos. Se compararán continuamente el griego con las lenguas de uso del alumnado, el mundo romano y el actual, etc.

En relación a los contenidos lingüísticos (Bloque I), partiremos de las estructuras morfosintácticas propias del castellano -y de otras lenguas de uso del alumnado- para estudiar la lengua griega, siempre con un planteamiento práctico, mediante la reiteración de ejemplos y ejercicios, e insistiendo continuamente en la comparación.

Puesto que consideramos que el estudio de la gramática debe ser más un medio que un fin, se procurará exponerla en vinculación con los textos y se relacionará con los temas culturales propios de cada unidad didáctica.

Desde un principio se alternará la explicación de la morfología verbal y nominal y la exposición se acompañará siempre de ejercicios de análisis morfológico. Con respecto a la fonética se explicará únicamente lo imprescindible para la perfecta comprensión de la flexión y, en cuanto a la sintaxis, cuya exposición será simultánea a la de la morfología, se acompañará de ejercicios de análisis sintáctico y se apoyará en los textos, dándose prioridad a los temas más necesarios para la comprensión de los textos y simplificándola todo lo posible, en función del tiempo del que disponemos y de los objetivos que se tratan de conseguir.

Conscientes de que el ejercicio tradicional de las clases de griego, los análisis exhaustivos y metódicos, suele ser poco atractivo para el alumnado, si se abusa de él, pretendemos alternarlo con otros ejercicios por los que el alumnado suele mostrar mayor interés: descubrir errores en una frase, construir una frase con determinadas palabras que se dan, relacionar los sustantivos de una columna con los adjetivos de otra, trabajando las concordancias de género, número y caso, etc.

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:		
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I			
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 22 de 52	

Los **textos griegos (Bloque I)** objeto de lectura, traducción, análisis, comentario e interpretación abordarán una amplia gama temática, intentado, en la medida de lo posible, que versen sobre los mismos contenidos históricos e institucionales que se trabajen en cada unidad y que aparezcan en ellos los vocablos más frecuentes y principalmente el vocabulario básico estudiado en cada momento.

Emplearemos tanto textos originales como elaborados: la adaptación de los mismos será mucho mayor al principio de curso, dando paulatinamente paso a textos auténticos griegos. Se utilizarán textos pertenecientes a géneros y épocas diversas, tal como aconseja el currículo vigente, tratando así de ofrecer al alumnado una visión completa y equilibrada de la historia y la sociedad griega.

En la medida de lo posible, se trabajará con textos seguidos y no con frases aisladas, seleccionados en función de una relativa dificultad morfosintáctica creciente y de una extensión paulatinamente mayor. De ellos se pueden extraer elementos con los que hacer práctica la explicación teórica que acompañará el progreso del aprendizaje de la lengua.

Las traducciones preparadas por el alumnado serán siempre objeto de crítica y comentario en clase, constituyendo la base de ésta, y se completarán con comentarios referentes tanto a los aspectos gramaticales y léxicos más destacables como a aquellos culturales y literarios.

En lo referente al vocabulario (**Bloque II**), aspecto que, por lo general, se ha ido descuidando y relegándose, como consecuencia fundamentalmente de la reducción gradual del número de horas establecidas para nuestra asignatura, consideramos que es necesario planificarlo convenientemente, como cualquier otro aspecto de la enseñanza de la lengua.

De acuerdo con la legislación vigente, no consideramos adecuado el empleo del diccionario en este curso, ya que la polisemia de determinados términos y la dificultad de su manejo distraen del aprendizaje en los primeros momentos. No se exigirá de por sí el aprendizaje de un mínimo vocabulario griego, sino que este vendrá dado inconscientemente con la realización de ejercicios de derivadas de una raíz griega y con otras actividades que, en cada caso, consideremos pertinentes. El trabajo con el léxico será rico, variado y lo más manipulativo que se pueda: propondremos al alumnado actividades como formar parejas o relacionar con flechas sinónimos y antónimos, deducir en un texto el significado de una palabra que aparece varias veces repetida, identificar un intruso en una serie, etc.

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:		
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I			
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 23 de 52	

No obstante, ya que creemos que las actividades de vocabulario no tienen sentido completo en sí mismas, siempre que sea posible, vamos a organizarlas en el marco de actividades más amplias y, además, presentaremos al alumnado el vocabulario en conexión con los contenidos culturales que se estudien en cada unidad y buscando su adecuación a los conocimientos lingüísticos que posee el alumnado en cada momento, de manera que la interrelación entre los diversos bloques de la unidad sea real.

El significado del léxico gramatical se irá aprendiendo a medida que se estudia su morfología o, en el caso de las principales preposiciones y conjunciones, a medida que vayan surgiendo en la traducción.

Para el aprendizaje del léxico significativo se procederá del siguiente modo: se utilizarán como paradigmas morfológicos las palabras más frecuentes y con una mayor cercanía al castellano; tras estudiar un modelo de declinación o de conjugación se facilitará una lista de las palabras más frecuentes en esa declinación o conjugación, organizándolas, en la medida de lo posible, en y evitando los no poco frecuentes listados de palabras sin ninguna conexión de significado entre sí. Estudiaremos fundamentalmente léxico transparente, así como los principales prefijos y sufijos.

Sobre las palabras que nos parezcan más apropiadas dentro del vocabulario básico estudiado, expondremos las diversas reglas de evolución fonética, morfológica y semántica del griego al castellano, apoyándonos continuamente en ejemplos y haciendo prácticas mediante diversos ejercicios.

Trataremos también de aprovechar al máximo el interés que suele despertar en el alumnado, además de la etimología –especialmente la antroponimia–, los latinismos presentes en castellano. En este sentido, vamos a insistir sobre todo en las expresiones griegas incorporadas al lenguaje habitual que se encuentran relacionadas con las palabras más frecuentes del griego, buscando afianzar con ello el significado de la palabra griega y enriquecer el vocabulario español que tiene el alumnado.

Los aspectos culturales (**Bloque III**) serán introducidos por la lectura y comentario de textos, en la mayor parte de los casos, traducidos. En el comentario se insistirá en la comparación sistemática de los diversos aspectos con el mundo actual. Un guion informativo, aportado previamente por el profesor o elaborado por el alumnado, servirá de punto de partida para la elaboración de cada tema. También se emplearán habitualmente para tratar los temas de cultura recursos tales como mapas, diapositivas, secuencias de películas relacionadas con el tema y materiales proporcionados por las tecnologías de la información y la comunicación, sobre todo, presentaciones elaboradas personalmente por la profesora cuyos enlaces quedarán a disposición del alumnado en *Aeducar*.

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:		
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I			
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 24 de 52	

La cultura griega no se estudiará y comentará como mero adorno, sino como un contexto necesario para la comprensión del mundo griego y de los mensajes de los autores de la literatura griega.

En las diversas unidades didácticas se procederá, por lo general, de la siguiente manera:

Se hará una introducción general de la unidad didáctica, tratando de averiguar cuáles son los conocimientos previos que el alumnado tiene sobre lo que se va a tratar en dicha unidad e incluyendo actividades para motivar al alumnado y propiciar su participación. Con frecuencia nos serviremos de guiones que permitan seguir más fácilmente los contenidos conceptuales que constituyen el conjunto de la unidad.

Se abordarán primero los aspectos históricos o socio-culturales de la civilización griega, buscando ofrecer al alumnado una ambientación histórico-cultural y, a continuación, pasaremos a los contenidos gramaticales, tratando de que el alumnado adquiera un conocimiento de los mismos, así como de la civilización griega a través de la traducción de textos originales principalmente y, de modo complementario, mediante textos bilingües o traducidos. Finalmente se dedicará la mayor parte de una sesión, o una sesión completa, si es necesario, a analizar la evolución de la lengua griega al castellano.

En la explicación se tomará como punto de partida la lengua materna para las cuestiones lingüísticas y la realidad sociocultural del alumnado para los contenidos culturales, siempre que sea posible. La exposición teórica siempre se verá completada con actividades de identificación y reconocimiento, mediante textos y ejercicios: por ejemplo, declinar, conjugar, completar, sustituir, etc.

Se alternarán sesiones teóricas y prácticas con el fin de ver si el alumnado va comprendiendo los distintos conceptos y procedimientos explicados.

Ocasionalmente se propondrán al alumnado actividades de investigación para las que se les facilitará el material necesario y se organizarán actividades interdisciplinarias con otros departamentos didácticos y actividades complementarias de interés transversal.

Se realizarán, también de modo ocasional, debates y coloquios buscando fomentar la participación del alumnado y su espíritu crítico, así como mejorar su expresión oral.



	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:		
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I			
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 25 de 52	

La realización de un ejercicio de evaluación al finalizar cada unidad didáctica permitirá, tanto al profesor como al alumnado, comprobar el grado de consecución de los objetivos propuestos. Este ejercicio podrá llevarse a cabo individualmente o en grupo, con o sin el apoyo del profesor.

## ACTIVIDADES

Consideramos fundamental emplear actividades variadas y adecuadas a las necesidades individuales de cada alumnado, a sus diversos intereses y preferencias, buscando motivarlos y evitar la monotonía y tratando así de prestar la atención educativa necesaria a la diversidad del aula.

El currículo de Griego carece de orientaciones metodológicas formuladas de manera expresa, principalmente en lo que se refiere a las actividades a desarrollar. No obstante, éstas pueden inferirse sin excesiva dificultad de la formulación de las competencias específicas y de los criterios de evaluación.

Para el estudio de **La lengua griega y sus textos** se proponen actividades de lectura, traducción, retroversión y comparación con la lengua materna (competencia específica 1, referente a la comprensión y traducción de textos, y criterios de evaluación 1.1, 1.2, 1.3 y 1.4).

Entre otras actividades, siguiendo la competencia específica 1 y estos criterios de evaluación, vamos a utilizar las siguientes: reconocimiento de funciones sintácticas, identificación de elementos fundamentales de la frase, reconocimiento de diferentes categorías verbales, traducción de textos sencillos a la lengua materna del alumnado, retroversión, selección del significado más apropiado de una palabra en un contexto dado, etc.

La traducción de textos, ejercicio tradicional en nuestra práctica pedagógica, será una actividad de la que vamos a servirnos continuamente.

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:		
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I			
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 26 de 52	

La lectura comprensiva y el análisis morfosintáctico del texto propuesto constituirán el paso previo para la correcta traducción del mismo y se insistirá de modo especial en la localización de las estructuras morfosintácticas abordadas en cada unidad.

Una vez hecha la traducción realizaremos en algunos casos una comparación de las estructuras sintácticas entre el griego y las lenguas conocidas por el alumnado, de acuerdo con el tercer criterio de evaluación anteriormente mencionado.

La competencia específica 3, referente a la educación literaria y los criterios de evaluación 3.1, 3.2, 3.3 y 3.4 hacen referencia, por una parte, al estudio de la literatura griega (géneros, temas, , etc.) y, por otra, al comentario del contenido de textos clásicos griegos y de palabras griegas esenciales para el estudio y comprensión de la civilización griega. Hace alusión, por último, a la creación de textos, de forma individual o colectiva, con intención literaria a partir de la lectura de textos clásicos.

En cuanto a las actividades para trabajar el comentario de textos, llevaremos a cabo la lectura, resumen oral y escrito, así como explicación oral y escrita de textos clásicos de los géneros y autores más representativos ilustrativos de los contenidos culturales estudiados en cada unidad. Con estas actividades pretendemos estimular el interés y el hábito por la lectura, así como la capacidad de expresarse correctamente en público.

Asimismo, se fomentará en el alumnado la creación literaria a partir de textos. Por otro lado, las tareas mediante las cuales vamos a trabajar el bloque **El léxico griego**, apuntadas en la competencia específica 2, sobre plurilingüismo, y en los criterios de evaluación correspondientes a dicha competencia (2.1, 2.2, 2.3 y 2.4), así como en los criterios 1.2 de la competencia específica 1, referente a la lengua griega y sus textos, son fundamentalmente las siguientes: relacionar palabras castellanas con sus correspondientes griegas, descubrir qué palabra castellana procede de una griega determinada, identificar los cambios fonéticos y semánticos producidos en la evolución de las palabras griegas al castellano, reconocer prefijos y sufijos en palabras griegas y analizarla relación etimológica con las lenguas de uso, identificar expresiones griegas incorporadas al lenguaje habitual, así como inferir el significado de una palabra por su contexto, establecer el significado del léxico básico en un texto griega y relacionar las palabras de la misma familia etimológica o semántica.

Se tratará, por último, de que el alumnado identifique en determinados términos prejuicios y estereotipos lingüísticos desde una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural y lingüística.

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:		
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I			
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 27 de 52	

**Grecia y su legado: historia, cultura, arte y civilización** se puede trabajar tanto a través de la lectura, análisis y comentario de textos clásicos y términos destacados dentro de ellos (criterios de evaluación 3.1 y 3.3 de la competencia específica 3, relativa a la educación literaria), como mediante debates y elaboración de trabajos de investigación (criterios de evaluación 4.2 y 4.3 de la competencia específica 4, sobre la antigua Grecia, y criterio 5.1 de la competencia específica 5, referente a legado y patrimonio).

Estos aspectos culturales los vamos a tratar principalmente sirviéndonos de la lectura de textos clásicos y en el análisis y comentario de los mismos se identificarán los diversos elementos de cultura y civilización griega que se encuentren reflejados en ellos. Asimismo, se establecerán las comparaciones pertinentes con el mundo actual, con el fin de observar la pervivencia de dichos elementos en nuestra cultura y la evolución que han sufrido, de acuerdo con los criterios 4.1 y 4.2 de la competencia específica 4, referente a la antigua Grecia, y los criterios de evaluación 5.1. y 5.3 de la competencia específica 5, relativa a legado y patrimonio.

Además, se llevará a cabo la realización de debates sobre distintos temas del mundo clásico que susciten un interés especial en el alumnado, como, por ejemplo, el estatus de la mujer en Grecia, la desigualdad entre hombre y mujer en el divorcio o la violencia de género en el mundo antiguo.

Asimismo, el alumnado realizará pequeños trabajos de indagación, en ocasiones de forma individual y en otras en grupo, y sirviéndose de las tecnologías de la información y la comunicación, bien como fuente de información o como herramientas de organización y comunicación de los resultados (criterio de evaluación 4.3 ya mencionado y criterio 5.3).

Por último, al abordar los diversos temas de Grecia y su legado, vamos a desarrollar también actividades como interpretación de mapas, análisis de imágenes tomadas de bancos de imágenes de la red y de determinados fragmentos de películas y videos de tema Griego (criterio de evaluación 4.1 de la competencia específica 4 sobre la antigua Grecia y criterios de evaluación y criterio de evaluación 5.1 de la competencia específica 5 relativa al legado y al patrimonio).

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:		
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I			
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 28 de 52	

### ACTIVIDADES DE REFUERZO Y RECUPERACIÓN


Planteamos atender al alumnado con dificultades para asimilar determinados conceptos o para seguir el ritmo normal de la clase mediante el empleo de hojas personalizadas de actividades para reforzar los conceptos que hayan sido mal asimilados y realizando un seguimiento individualizado a fin de que consigan las competencias específicas y adquieran los saberes básicos en clases de profundización, si así lo permite nuestro horario.

El alumnado que no haya aprobado la asignatura en la convocatoria ordinaria contará con una prueba extraordinaria durante la tercera semana de junio, elaborada de manera consensuada por los profesores que hayan impartido este nivel. Será un examen de los saberes básicos sobre la globalidad de la materia y estará sujeto a los criterios de calificación especificados en el apartado correspondiente de esta programación.

### ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y COMPLEMENTARIAS


Como posibles actividades extraescolares y complementarias a desarrollar a lo largo del curso, planteamos dos salidas didácticas que suelen ser siempre del agrado del alumnado y que, además, les permiten observar in situ aspectos estudiados en el aula, favoreciendo que comprendan la conexión existente entre lo estudiado en clase y el mundo que los rodea.

Estas excursiones resultan especialmente útiles para reforzar conocimientos previamente adquiridos y contribuyen a conseguir los objetivos 5.1, 5.2 y 5.3 de la competencia específica 5, referente a legado y patrimonio. Estos objetivos hacen referencia a la asimilación, a través de las manifestaciones artísticas, de aspectos culturales básicos de la civilización de Grecia, así como a la identificación y valoración, con espíritu crítico, de la contribución de la cultura de Grecia al ámbito cultural europeo y de la pervivencia de la misma.

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:		
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I			
PROGRAMACION	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 29 de 52	

Departamento de  
Extraescolares 

DEPARTAMENTO DIDÁCTICO de: CULTURA CLÁSICA							
Curso al que se oferta	Grupos que participan	Asignatura	Denominación de la actividad programada	Profesor responsable	Fecha de realización	Lugar de realización	Horario en que se desarrolla
1º y 2º BTO. y 4ºESO	1ºBTO B,C,D 2º BTO A,B,C 4º A,C,D,F	LAT/GRI/ CCL	EXCURSIÓN FESTIVAL TEATRO PROSOPOM	ROBERTO RODRÍGUEZ  PILAR MONTERO	MARZO/ABRIL/MAYO 2025	TARRAGONA ZARAGOZA SAGUNTO	TODO EL DÍA
1º y 2º BTO. y 4ºESO	1ºBTO B,C,D 2º BTO A,B,C 4º A,C,D,F	LAT/GRI/ CCL	EXCURSIÓN: COMMERCIIUM EPISTOLARUM. REUNIÓN DE ESTUDIANTES DE LATÍN DE DIFERENTES ESTUDIANTES DE LATÍN DE ESPAÑA	ROBERTO RODRÍGUEZ PILAR MONTERO	POR DETERMINAR	POR DETERMINAR	VARIOS DÍAS
1º y 2º BTO.  4ºESO	1ºBTO B,C,D 2º BTO A,B,C 4º A,C,D,F	LAT/GRI/  CCL	REPRESENTACIÓN DE OBRA DE TEATRO EN EL INSTITUTO (GRUPOMISMITOS)	ROBERTO RODRÍGUEZ PILAR MONTERO	POR DETERMINAR	POR DETERMINAR	ALGUNAS HORAS
1º y 2º BTO. y 4ºESO	1ºBTO B,C,D 2º BTO A,B,C 4º A,C,D,F	LAT/GRI/  CCL	EXCURSIÓN ZARAGOZAROMANA	ROBERTO RODRÍGUEZ PILAR MONTERO	POR DETERMINAR	ZARAGOZA	TODO EL DÍA
1º y 2º BTO. y 4ºESO	1ºBTO B,C,D 2º BTO A,B,C 4º A,C,D,F	LAT/GRI/  CCL Y TODOS LOS DPTOS. INTERESADOS	MUESTRA DE ARMAS Y FORMAS DE COMBATE DEL EJÉRCITO ROMANO EN EL PATIO DEL INSTITUTO	ROBERTO RODRÍGUEZ PILAR MONTERO	POR DETERMINAR	INSTITUTO	DEPENDIENDO DE LOS INTERESADOS

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:		
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I			
PROGRAMACION	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 30 de 52	

Consideramos que la visita a la Ruta de Caesaraugusta es un buen complemento al estudio de los aspectos más relevantes y que contribuye a la consecución de uno de los objetivos básicos de nuestra asignatura: reconocer y valorar los elementos culturales grecorromanos heredados que se han convertido en patrimonio universal.

Visita a alguno de los festivales de teatro grecolatina, “*Prosopon*”, que se lleven a cabo en Zaragoza, Tarragona o Sagunto.

Cada una de las salidas se contextualizarán previamente en el aula: la representación teatral irá precedida de la lectura y comentario de la obra que se proporciona con la reserva de la entrada; textos referentes a los elementos que pueden ilustrarse en la visita a la Ruta de Caesaraugusta servirán de preámbulo a esta salida didáctica.

Durante las visitas, para evitar que el alumnado no preste atención durante la explicación y buscando siempre su participación activa, rellenarán, por grupos, un guion que se les habrá entregado previamente y que será distinto en cada caso, con el fin de evitar que todos se acumulen en los mismos lugares.

### **MEDIDAS PARA ESTIMULAR EL INTERÉS Y EL HÁBITO POR LA LECTURA Y LA CAPACIDAD DE EXPRESARSE CORRECTAMENTE EN PÚBLICO**

Consideramos que estos dos aspectos contribuyen a completar la formación del alumnado y que, por ello, han de estar integrados en el currículo.

Como **medidas para estimular el hábito por la lectura**, tal y como se desprende de los diversos apartados de esta programación, proponemos fundamentalmente la lectura, comentario e interpretación de fragmentos de obras griegas, generalmente en traducción, ilustrativos de distintos aspectos de la cultura y civilización Grecianas y que se seleccionarán con afán un poco provocador, buscando llamar la atención del alumnado y tratando de fomentar así su hábito de lectura, tal como se señala en el capítulo referente a la metodología.

También pretendemos fomentar el hábito de lectura del alumnado al proponerles la realización de pequeños trabajos de investigación, puesto que los materiales que se les proporcionarán para llevarlos a cabo han sido seleccionados pensando en sus intereses. Así, por ejemplo, los artículos y capítulos de libros que tienen que leer para elaborar un trabajo sobre el papel de la mujer en la sociedad Greciana, coincidiendo con el desarrollo de la unidad didáctica XIV, versan sobre el aborto, las virtudes que se exigen a las esposas ejemplares o el adulterio, aspectos que creemos pueden resultarles interesantes y contribuir a fomentar su hábito de lectura, así como la lectura de la obra de teatro que se vaya a visitar.

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 31 de 52

## VII: MATERIALES Y RECURSOS DIDÁCTICOS. USO DE LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN

Entre los diversos materiales que vamos a emplear se incluye un libro de texto concretamente el **libro de texto de Griego Bachillerato de la editorial Santillana**. Además, nos parece muy adecuado para abordar conjuntamente los cuatro bloques del currículo de Griego I combinando el uso del libro de texto con el uso de un libro de traducción Athenaze.

Se utilizará también **material bibliográfico y audiovisual diverso** del departamento, del centro y propio. Nos serviremos, asimismo, con frecuencia de **mapas, fotocopias, guiones, cuadros sinópticos** y de los diversos recursos que nos ofrecen las llamadas “**nuevas tecnologías**”.

En el uso que pretendemos hacer de estas tecnologías de la información y comunicación (TIC) partimos de dos ideas, a nuestro juicio, esenciales: por una parte, que estos recursos no producen automáticamente, por sí mismos, cambios positivos en el proceso de enseñanza y aprendizaje y, por otra, que la utilización de estos medios en el ámbito educativo no obstaculiza en absoluto un aprendizaje sólido.

Además, consideramos que una ventaja importante de la red es que consigue que el alumnado se convierta en un procesador activo de la información y, de este modo, es posible conseguir una enseñanza más activa y que el alumnado sea protagonista de su propio aprendizaje, tal como exigen los actuales diseños curriculares. No obstante, tenemos la convicción de que esto sólo se puede lograr con una adecuada orientación por parte del profesor.

Así, pues, dado que el empleo de diversos recursos obtenidos en la red y la mención de determinadas páginas web va a ser algo habitual en nuestras clases y no puntual o esporádico, evitaremos que el alumnado vea este empleo de las nuevas tecnologías como algo meramente lúdico, sin otro fin que romper la rutina o monotonía de la clase.

## VIII. CRITERIOS DE EVALUACIÓN EN CONEXIÓN CON LOS SABERES BÁSICOS, COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE GRIEGO, COMPETENCIAS CLAVE Y DESCRIPTORES OPERATIVOS DE LAS MISMAS

Tal como reflejamos en la siguiente tabla, atendemos a los criterios de evaluación establecidos en el currículo oficial y los ponemos en relación con los saberes básicos agrupados bajo nuestras denominaciones clave<sup>7</sup>, con las competencias específicas de griego, con las competencias clave, así como con los descriptores operativos de las mismas<sup>8</sup>, ya que nos parece que los cinco aspectos tienen que estar en consonancia y se encuentran estrechamente interrelacionados.

Saberes básicos	Criterios de evaluación	Competencias específicas	Competencias clave y descriptores operativos
<b>Bloque I: La lengua griega y sus textos</b>			
– Abecedario, pronunciación y acentuación.	1.1	1	CCL (CCL 1 y CCL2)
– Clases de palabras. Funciones y sintaxis de los casos.	1.2		CP (CP2)
– Flexión nominal y pronominal y flexión de los casos.			
– Sintaxis oracional: funciones y sintaxis de los casos.	1.3		STEM (STEM1 y STEM2)
– Oraciones simples y oraciones compuestas.	1.4		
- Formas nominales del verbo.			CCL (CCL4)
- Análisis morfosintáctico.	1.5		CCEC (CCEC1 y CCEC2)
	3.1		
	3.2	3	
	3.3		
	3.4		
- Estrategias de traducción: formulación de expectativas a partir del entorno textual, del propio texto y del contexto, etc.			



<p>Herramientas de traducción: glosarios, diccionarios, etc.</p> <p>Lectura comparada.</p> <p>Recursos estilísticos frecuentes.</p> <p>Retroversión. Traducción.</p> <p>Aceptación del error como parte del proceso de aprendizaje y actitud positiva de superación.</p> <p>Estrategias y herramientas, analógicas y digitales, individuales y cooperativas, para la autoevaluación, la coevaluación</p>			
--	--	--	--

<p>y la autorreparación.</p> <p>La lengua griega como vía de transmisión del mundo clásico.</p> <p>Etapas y vías de transmisión de la literatura griega.</p>			
--	--	--	--

<p>Principales géneros de la literatura griega.</p> <p>Comentario y análisis lingüístico y literario de los textos literarios griegos.</p> <p>Influencia de la literatura griega en la producción cultural europea</p> <p>Comparación entre los géneros literarios griegos y los actuales.</p> <p>Introducción a la crítica literaria.</p> <p>La literatura como fuente de placer y de conocimiento del mundo.</p>			
--	--	--	--

Respeto de la propiedad intelectual y derechos de autor			
Bloque II: El léxico griego			
– Sistemas de escritura a lo largo de la historia.	2.1  2.2	2	CP (CP2 y CP3)  STEM (STEM1)

<p>Evolución del griego.</p> <p>Influencia del griego en las lenguas de uso del alumnado.</p> <p>Léxico: lexemas, sufijos y prefijos de origen griega presentes en el léxico de uso común y en el específico de las ciencias y la técnica.</p> <p>Interés por conocer el significado etimológico de las palabras.</p> <p>El griego como instrumento para conocer mejor otras lenguas.</p> <p>Respeto por la diversidad lingüística.</p>	<p>2.3</p> <p>2.4</p>		<p>CPSAA (CPSAA5)</p>
---	-----------------------	--	-----------------------

<p>Herramientas analógicas y digitales para el aprendizaje, la comunicación y el desarrollo de proyectos con hablantes o estudiantes de griego a nivel transnacional.</p>			
---	--	--	--

– Metalenguaje			
Bloque III: Grecia y su legado: historia, cultura, arte y civilización			
<p>– Geografía del proceso de expansión de Grecia.</p> <p>– Topografía de la antigua Grecia: lugares centrales de La ciudad.</p>	<p>4.1</p> <p>4.2</p> <p>4.3</p>	<p>4</p>	<p>CCL (CCL3)</p> <p>CP (CP3)CD (CD1)</p>

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:		
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I			
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 40 de 52	

## IX. PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

La evaluación se realizará teniendo en cuenta los contenidos, las competencias específicas y los criterios de evaluación establecidos en el currículo oficial y que hemos recogido en nuestra programación.

Los procedimientos de evaluación que se van a aplicar buscan conducir, de una parte, a la comprobación de que el alumnado ha alcanzado las competencias específicas previstas y el grado de consecución de las mismas, y, de otra, a la percepción de los problemas y dificultades que se presentan individual y colectivamente con el fin de aplicar las medidas correctoras necesarias para lograr la adquisición de dichas competencias.

Para dar respuesta a la diversidad del alumnado, entendemos que la evaluación ha de ser personalizada, continua - inicial, formativa y sumativa o final- y criterial y debe servir para orientar al alumnado y al profesor en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Estos principios básicos subyacen en los procedimientos de evaluación y criterios de calificación que vamos a emplear.

Los procedimientos de evaluación van a versar sobre la totalidad de los criterios de evaluación anteriormente reseñados y se atenderán a ellos. De modo genérico pueden clasificarse en pruebas escritas, intervenciones orales, trabajos y observación directa, y todos los datos que se obtengan por medio de ellos quedarán reflejados en el registro o ficha personal del alumnado.

Los controles periódicos, las intervenciones o requerimientos en clase de manera individual o en grupo, de forma oral o por escrito, suponen un seguimiento más diario del trabajo y esfuerzo; los exámenes, en cambio, se plantean con un carácter más global y ordinariamente se efectuarán dos por trimestre para comprobar si el alumnado ha alcanzado los objetivos pretendidos en las diversas unidades y su grado de consecución. Contemplarán traducción y retroversión, ejercicios gramaticales de reconocimiento de formas y funciones, establecimiento de paradigmas nominales y verbales, ejercicios relativos al léxico, comentario de texto sobre aspectos concretos, preguntas sobre temas culturales, etc.

La evaluación será continua, dado el carácter tan marcadamente progresivo de la materia. Es decir, los contenidos son acumulativos, de manera que a los contenidos de cada evaluación se sumarán los de las evaluaciones anteriores, suponiendo el hecho de aprobar o suspender una evaluación posterior el aprobar o suspender también la(s) evaluación(es) anterior(es). Por ello no se realizará ninguna prueba de recuperación, salvo al final del curso.



	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 41 de 52

Durante la tercera semana de junio se celebrará una sesión extraordinaria de evaluación y calificación para aquel alumnado que no haya superado la materia en la evaluación final del período lectivo. Será un examen de los saberes básicos sobre la globalidad de la materia y estará sujeto a los criterios de calificación especificados en el apartado correspondiente de esta programación.

Por lo que se refiere a los criterios de calificación, se tendrán en cuenta en primer lugar las pruebas escritas, al menos dos por evaluación, puesto que garantizan una mayor objetividad al ser comunes y realizarse en igualdad de condiciones para todo el alumnado. Tendrán, por tanto, el peso fundamental de la calificación de cada evaluación, contando un 65%.

En segundo lugar, se considerarán las notas de clase correspondientes a intervenciones orales, trabajo diario (portfolio del alumnado), así como a ejercicios, trabajos y demás actividades propuestas, ya que muestran claramente el esfuerzo continuado y el interés hacia la asignatura.

Por último, se valorará un 5 % la autoevaluación en clase.

En caso de no llegar al 5 en la nota media, se redondeará a 5 a partir de 4,8. El alumno perderá la evaluación continua si no asiste a clase de manera injustificada a 18 sesiones del trimestre; en este caso se le realizará una prueba final que incluya todos los contenidos dados en el curso.

Se considerará abandono de materia si el alumno no muestra ningún tipo de interés por la asignatura, es decir, no trae el material, no atiende en clase, no asiste y no realiza la mayoría de las tareas para la superación del curso.

Criterios de calificación	
Pruebas escritas	65%
Notas de clase	20%
Cuaderno de clase o portfolio	10%
Autoevaluación	5%

C.E.	Criterios	Porcentaje	Trimestre 1º			
			U1	U2	U3	U4
CE1	1.1	10%	x	x	x	x
	1.2		x	x	x	x
	1.3		X	X	X	X
CE2	2.1	20%	X	X	X	X
	2.2		X	X	X	X
	2.3		X	X	X	X
	2.4		X	X	X	X
CE3	3.1	25%	X	X	X	X
	3.2		X	X	X	X
	3.3		X	X	X	X
CE4	4.1	25%	X	X	X	X
	4.2		X	X	X	X
	4.3		X	X	X	X
CE5	5.1	20%	X	X	X	X
	5.2		X	X	X	X
	5.3		X	X	X	X
C.E.	Criterios	Porcentaje	Trimestre 2º			
			U5	U6	U7	U8
CE1	1.1	10%	X	X	X	X
	1.2		X	X	X	X
	1.3		X	X	X	X
CE2	2.1	20%	X	X	X	X
	2.2		X	X	X	X
	2.3		X	X	X	X
	2.4		X	X	X	X
CE3	3.1	25%	X	X	X	X
	3.2		X	X	X	X
	3.3		X	X	X	X
CE4	4.1	25%	X	X	X	X
	4.2		X	X	X	X
	4.3		X	X	X	X
CE5	5.1	20%	X	X	X	X
	5.2		X	X	X	X
	5.3		X	X	x	x
C.E.	Criterios	Porcentaje	Trimestre 3º			
			U9	U10	U11	U12
CE1	1.1	10%	X	X	X	X
	1.2		X	X	X	X
	1.3		X	X	X	X
CE2	2.1	20%	X	X	X	X
	2.2		X	X	X	X
	2.3		X	X	X	X
	2.4		X	X	X	X
CE3	3.1	25%	X	X	X	X

	3.2		X	X	X	X
	3.3		X	X	X	X
CE4	4.1	25%	X	X	X	X
	4.2		X	X	X	X
	4.3		X	X	X	X
CE5	5.1	20%	X	X	X	X
	5.2		X	X	X	X
	5.3		X	X	X	X

En lo que respecta a los exámenes, los contenidos lingüísticos (gramática, análisis y traducción) se valorarán hasta un 60% de la calificación global, los aspectos culturales hasta un 20% y las cuestiones de etimología, derivación y léxico en general se calificarán sobre un 20%.

Calificación de cada tipo de contenido en los exámenes	
Contenidos lingüísticos	60%
Contenidos culturales	20%
Contenidos léxicos	20%

La calificación final del curso, dado el carácter progresivo de la materia al que se ha aludido con anterioridad, y para no dar tanta importancia al resultado final y valorar el proceso, se materializará en la calificación final teniendo en cuenta las notas de las tres evaluaciones con el siguiente porcentaje:

Porcentaje de cada evaluación para calcular la nota final	
Primera evaluación	20%
Segunda evaluación	30%
Tercera evaluación	50%

La prueba extraordinaria de la tercera semana de junio se ajustará a los saberes básicos y abarcará toda la materia dada en clase. La prueba tendrá un carácter semejante a las realizadas durante el curso y contará el 100% de la calificación.

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I		
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 44 de 52

## **X. ATENCIÓN AL ALUMNADO CON NECESIDAD ESPECÍFICA DE APOYO EDUCATIVO**

Consideramos que uno de los principios básicos que ha de tener en cuenta el profesor en el aula es el de la individualización de la enseñanza, partiendo siempre de la situación inicial del alumnado de forma individual y concreta. Éste, de forma única e individual, ha de tener a su alcance una educación basada en su motivación, intereses y capacidades de aprendizaje, de acuerdo con la atención al alumnado con necesidad específica de apoyo educativo propugnada por la Ley Orgánica 3/2020, de 29 de diciembre, cuyo objetivo es proporcionar a todo el alumnado una educación adecuada a sus características y necesidades.

Además, siempre que sea posible se atenderá de forma personalizada al alumnado que presente necesidad específica de apoyo educativo -ya sea en razón de su discapacidad, enfermedad, trastornos de personalidad o alteraciones de comportamiento-, al alumnado extranjero y de minorías y al que presente superdotación intelectual.

Con el alumnado que presente problemas de aprendizaje que les impidan progresar adecuadamente con los medios habituales, se intentará emplear una o dos horas semanales extraordinarias dedicadas a ellos, si nuestro horario nos lo permite, con el fin de alcanzar los saberes básicos establecidos en la presente programación, y siempre contando con el asesoramiento técnico preciso, con la aprobación del centro.

No obstante, siempre que sea posible poner a estos alumnados al mismo nivel que los demás en los primeros meses de curso, se optará por variar la intensidad del programa, reduciendo y simplificando los textos de lectura y comentario y proporcionándoles paulatinamente textos de mayor complejidad, así como empleando actividades de apoyo para reforzar aquellos aspectos que les planteen una mayor dificultad.

	Curso: 1º BTO	Etapa: BACHILLERATO	Modalidad:		
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO I			
PROGRAMACIÓN	Código: prg-1bto-GRI	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 45 de 52	

También se procurará atender individualmente a aquel alumnado que manifiesten un grado significativamente elevado de conocimientos o madurez intelectual, sirviéndonos de actividades y materiales complementarios y de ampliación, proporcionándoles textos más complejos y encargándoles comentarios de texto complementarios, si bien en el aula se mantendrá con ellos el mismo tipo de relación que con el resto del alumnado.

Asimismo, se llevarán a cabo las actuaciones precisas para facilitar la integración educativa del alumnado extranjero o procedente de minorías étnicas, sociales y culturales.

## **XI. PROCEDIMIENTOS DE VALORACIÓN DEL AJUSTE ENTRE LA PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA Y LOS RESULTADOS OBTENIDOS**

Creemos necesario evaluar no sólo los aprendizajes del alumnado, sino también los procesos de enseñanza y nuestra propia práctica docente y, en especial, el ajuste entre la programación didáctica y los resultados obtenidos.

Para llevar a cabo esta valoración, vamos a realizar, desde el comienzo del proceso educativo y a lo largo de todo él, una recogida rigurosa de datos, dado que sólo así será posible disponer de información continua y significativa que nos permita tomar las decisiones adecuadas para mejorar progresivamente la actividad educativa.

Con este fin, nos proponemos rellenar al finalizar cada trimestre un documento en el que se incluirá la tabla que se muestra en la página que sigue.

Al final de este documento se señalará cuáles son las razones que en nuestra opinión han llevado a que los resultados sean tales y se incluirán aquellas observaciones y propuestas de mejora que se consideren oportunas. El análisis de los datos consignados en él servirá de punto de partida para llevar a cabo los cambios que se crean necesarios.

Indicadores	Siempre	A menudo	A veces	Nunca
1. Los objetivos didácticos expresan claramente las habilidades que el alumnado ha de conseguir y han sido informados de forma precisa a éstos.				
2. Los contenidos de la programación se han seleccionado, secuenciado y temporalizado de acuerdo con las características concretas del grupo de alumnados.				
3. La aplicación de la metodología didáctica programada ha resultado idónea.				
4. El desarrollo de cada unidad didáctica ha ido precedido por una introducción general. Ésta ha servido al profesor para averiguar los conocimientos previos del alumnado y para conseguir su motivación y, a la vez, ha servido al alumnado de presentación de los aspectos básicos que se iban a tratar.				

<p>5. Se ha fomentado la participación del alumnado durante todo el proceso de enseñanza- aprendizaje y se ha conseguido mantener así su interés y motivación: se ha hecho referencia continua a sus experiencias y conocimientos, se ha empleado un lenguaje claro y adaptado a su nivel, etc. La relación entre profesor y alumnado, entre el alumnado y entre los profesores ha sido apropiada.</p>				
<p>6. En todas las unidades didácticas se han tratado de forma interrelacionada los aspectos pertenecientes a los tres bloques temáticos.</p>				
<p>7. Al terminar cada unidad didáctica, se han examinado los resultados obtenidos y se han tenido en cuenta los objetivos no alcanzados para incorporarlos a las unidades siguientes.</p>				
<p>8. Se han adoptado estrategias didácticas determinadas y se han programado actividades concretas, en función de las características específicas del grupo.</p>				
<p>9. Se han empleado actividades variadas y adecuadas a las necesidades individuales, intereses y preferencias de cada alumnado.</p>				

<p>10. Existe equilibrio entre las actividades que se han llevado a cabo individualmente y aquellas que se han efectuado en grupo.</p>				
<p>11. Se han realizado las actividades de refuerzo programadas, así como las complementarias y extraescolares previstas y todas ellas han contribuido a la consecución de los objetivos planteados en cada caso.</p>				
<p>12. Los distintos tipos de actividades desarrolladas han contribuido a la adquisición de los objetivos didácticos previstos y a las habilidades y técnicas instrumentales básicas.</p>				
<p>13. Se han puesto en práctica con éxito las medidas programadas para estimular el interés y el hábito de lectura y la capacidad de expresarse correctamente.</p>				
<p>14. Los materiales y recursos didácticos empleados se han ajustado a la variedad prevista en la programación y han resultado idóneos.</p>				
<p>15. El empleo de las tecnologías de la información y la comunicación se ha ajustado a lo establecido en la programación y ha resultado satisfactorio.</p>				



<p>16. Se ha aprovechado todo lo posible los espacios y recursos de los que dispone centro, con la frecuencia necesaria, y se ha atendido a la organización del aula más conveniente para el mejor rendimiento del grupo.</p>				
<p>17. Se han explicado de forma clara al alumnado los criterios y procedimientos de evaluación, así como los criterios de calificación y los aprendizajes básicos.</p>				
<p>18. Se han empleado los diversos procedimientos de evaluación incluidos en la programación y la evaluación se ha ajustado a los criterios de calificación.</p>				
<p>19. Los datos obtenidos mediante la aplicación de los procedimientos de evaluación se han anotado en el registro o ficha personal de cada alumnado.</p>				
<p>20. Se ha atendido de modo inequívoco a los aprendizajes básicos señalados en la programación.</p>				
<p>21. Los resultados obtenidos por el alumnado han sido los que esperábamos. (De no ser así, se indicará si éstos han superado o no han alcanzado las expectativas).</p>				
<p>22. Los objetivos, contenidos y criterios de evaluación previstos, así como la metodología</p>				

didáctica se han adecuado a las características y necesidades del  
alumnado con altas capacidades intelectuales y con necesidades  
educativas especiales.

--	--	--	--

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 1 de 24

# ANEXOS DE LA PROGRAMACIÓN

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 2 de 24

## ANEXO I

### OBJETIVOS GENERALES DE ETAPA

De acuerdo con la Ley Orgánica 3/2020, de 29 de diciembre, LOMLOE, por la que se modifica la Ley Orgánica 2/2026, de 3 de mayo, de Educación, LOE, el Bachillerato contribuirá a desarrollar en el alumnado las capacidades que les permitan:

a) Ejercer la ciudadanía democrática, desde una perspectiva global, y adquirir una conciencia cívica responsable, inspirada por los valores de la Constitución Española, así como por los derechos humanos, que fomente la corresponsabilidad en la construcción de una sociedad justa y equitativa.

b) Consolidar una madurez personal, afectivo-sexual y social que les permita actuar de forma respetuosa, responsable y autónoma y desarrollar su espíritu crítico. Prever, detectar y resolver pacíficamente los conflictos personales, familiares y sociales, así como las posibles situaciones de violencia.

c) Fomentar la igualdad efectiva de derechos y oportunidades de mujeres y hombres, analizar y valorar críticamente las desigualdades existentes, así como el reconocimiento y enseñanza del papel de las mujeres en la historia e impulsar la igualdad real y la no discriminación por razón de nacimiento, sexo, origen racial o étnico, discapacidad, edad, enfermedad, religión o creencias, orientación sexual o identidad de género o cualquier otra condición o circunstancia personal o social.

d) Afianzar los hábitos de lectura, estudio y disciplina, como condiciones necesarias para el eficaz aprovechamiento del aprendizaje, y como medio de desarrollo personal.

e) Dominar, tanto en su expresión oral como escrita, la lengua castellana y, en su caso, la lengua cooficial de su comunidad autónoma.

f) Expresarse con fluidez y corrección en una o más lenguas extranjeras.

g) Utilizar con solvencia y responsabilidad las tecnologías de la información y la comunicación.

h) Conocer y valorar críticamente las realidades del mundo contemporáneo, sus antecedentes históricos y los principales factores de su evolución. Participar de forma solidaria en el desarrollo y mejora de su entorno social.

i) Acceder a los conocimientos científicos y tecnológicos fundamentales y dominar las habilidades básicas propias de la modalidad elegida.

j) Comprender los elementos y procedimientos fundamentales de la investigación y de los métodos científicos. Conocer y valorar de forma crítica la contribución de la ciencia y la tecnología en el cambio de las condiciones de vida, así como afianzar la sensibilidad y el respeto hacia el medio ambiente.

k) Afianzar el espíritu emprendedor con actitudes de creatividad, flexibilidad, iniciativa, trabajo en equipo, confianza en uno mismo y sentido crítico.

l) Desarrollar la sensibilidad artística y literaria, así como el criterio estético, como fuentes de formación y enriquecimiento cultural.

m) Utilizar la educación física y el deporte para favorecer el desarrollo personal y social. Afianzar los hábitos de actividades físico-deportivas para favorecer el bienestar físico y mental, así como medio de desarrollo personal y social.

n) Afianzar actitudes de respeto y prevención en el ámbito de la movilidad segura y saludable.

o) Fomentar una actitud responsable y comprometida en la lucha contra el cambio climático y en la defensa del desarrollo sostenible.

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 3 de 24

## ANEXO II

### COMPETENCIAS CLAVE DE BACHILLERATO Y DESCRIPTORES OPERATIVOS

#### a) Competencia en comunicación lingüística (CCL).

CCL1. Se expresa de forma oral, escrita, signada o multimodal con fluidez, coherencia, corrección y adecuación a los diferentes contextos sociales y académicos, y participa en interacciones comunicativas con actitud cooperativa y respetuosa tanto para intercambiar información, crear conocimiento y argumentar sus opiniones como para establecer y cuidar

CCL2. Comprende, interpreta y valora con actitud crítica textos orales, escritos, signados o multimodales de los distintos ámbitos, con especial énfasis en los textos académicos y de los medios de comunicación, para participar en diferentes contextos de manera activa e informada y para construir conocimiento.

CCL3. Localiza, selecciona y contrasta de manera autónoma información procedente de diferentes fuentes evaluando su fiabilidad y pertinencia en función de los objetivos de lectura y evitando los riesgos de manipulación y desinformación, y la integra y transforma en conocimiento para comunicarla de manera clara y rigurosa adoptando un punto de vista creativo y crítico a la par que respetuoso con la propiedad intelectual.

CCL4. Lee con autonomía obras relevantes de la literatura poniéndolas en relación con su contexto sociohistórico de producción, con la tradición literaria anterior y posterior y examinando la huella de su legado en la actualidad, para construir y compartir su propia interpretación argumentada de las obras, crear y recrear obras de intención literaria y conformar progresivamente un mapa cultural.

CCL5. Pone sus prácticas comunicativas al servicio de la convivencia democrática, la resolución dialogada de los conflictos y la igualdad de derechos de todas las personas, evitando y rechazando los usos discriminatorios, así como los abusos de poder, para favorecer la utilización no solo eficaz sino también ética de los diferentes sistemas de comunicación.

#### b) Competencia plurilingüe (CP).

CP1. Utiliza con fluidez, adecuación y aceptable corrección una o más lenguas, además de la lengua familiar o de las lenguas familiares, para responder a sus necesidades comunicativas con espontaneidad y autonomía en diferentes situaciones y contextos de los ámbitos personal, social, educativo y profesional.

CP2. A partir de sus experiencias, desarrolla estrategias que le permitan ampliar y enriquecer de forma sistemática su repertorio lingüístico individual con el fin de comunicarse de manera eficaz.

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 4 de 24

CP3. Conoce y valora críticamente la diversidad lingüística y cultural presente en la sociedad, integrándola en su desarrollo personal y anteponiendo la comprensión mutua como característica central de la comunicación, para fomentar la cohesión social.

c) Competencia matemática y competencia en ciencia, tecnología e ingeniería(STEM).

STEM1. Selecciona y utiliza métodos inductivos y deductivos propios del razonamiento matemático en situaciones propias de la modalidad elegida y emplea estrategias variadas para la resolución de problemas analizando críticamente las soluciones y reformulando el procedimiento, si fuera necesario.

STEM2. Utiliza el pensamiento científico para entender y explicar fenómenos relacionados con la modalidad elegida, confiando en el conocimiento como motor de desarrollo, planteándose hipótesis y contrastándolas o comprobándolas mediante la observación, la experimentación y la investigación, utilizando herramientas e instrumentos adecuados, apreciando la importancia de la precisión y la veracidad y mostrando una actitud crítica acerca del alcance y limitaciones de los métodos empleados.

STEM3. Plantea y desarrolla proyectos diseñando y creando prototipos o modelos para generar o utilizar productos que den solución a una necesidad o problema de forma colaborativa, procurando la participación de todo el grupo, resolviendo pacíficamente los conflictos que puedan surgir, adaptándose ante la incertidumbre y evaluando el producto obtenido de acuerdo a los objetivos propuestos, la sostenibilidad y el impacto transformador en la sociedad.

STEM4. Interpreta y transmite los elementos más relevantes de investigaciones de forma clara y precisa, en diferentes formatos (gráficos, tablas, diagramas, fórmulas, esquemas, símbolos.) y aprovechando la cultura digital con ética y responsabilidad y valorando de forma crítica la contribución de la ciencia y la tecnología en el cambio de las condiciones de vida para compartir y construir nuevos conocimientos.

STEM5. Planea y emprende acciones fundamentadas científicamente para promover la salud física y mental, y preservar el medio ambiente y los seres vivos, practicando el consumo responsable, aplicando principios de ética y seguridad para crear valor y transformar su entorno de forma sostenible adquiriendo compromisos como ciudadano en el ámbito local y global.

d) Competencia digital (CD).

CD1. Realiza búsquedas avanzadas comprendiendo cómo funcionan los motores de búsqueda en internet aplicando criterios de validez, calidad, actualidad y fiabilidad, seleccionando los resultados de manera crítica y organizando el almacenamiento de la información de manera adecuada y segura para referenciarla y reutilizarla posteriormente.

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 5 de 24

CD2. Crea, integra y reelabora contenidos digitales de forma individual o colectiva, aplicando medidas de seguridad y respetando, en todo momento, los derechos de autoría digital para ampliar sus recursos y generar nuevo conocimiento.

CD3. Selecciona, configura y utiliza dispositivos digitales, herramientas, aplicaciones y servicios en línea y los incorpora en su entorno personal de aprendizaje digital para comunicarse, trabajar colaborativamente y compartir información, gestionando de manera responsable sus acciones, presencia y visibilidad en la red y ejerciendo una ciudadanía digital activa, cívica y reflexiva.

CD4. Evalúa riesgos y aplica medidas al usar las tecnologías digitales para protegerlos dispositivos, los datos personales, la salud y el medioambiente y hace un uso crítico, legal, seguro, saludable y sostenible de dichas tecnologías.

CD5. Desarrolla soluciones tecnológicas innovadoras y sostenibles para dar respuesta a necesidades concretas, mostrando interés y curiosidad por la evolución de las tecnologías digitales y por su desarrollo sostenible y uso ético.

e) Competencia personal, social y de aprender a aprender (CPSAA).

CPSAA1.1 Fortalece el optimismo, la resiliencia, la autoeficacia y la búsqueda de objetivos de forma autónoma para hacer eficaz su aprendizaje.

CPSAA1.2 Desarrolla una personalidad autónoma, gestionando constructivamente los cambios, la participación social y su propia actividad para dirigir su vida.

CPSAA2. Adopta de forma autónoma un estilo de vida sostenible y atiende al bienestar físico y mental propio y de los demás, buscando y ofreciendo apoyo en la sociedad para construir un mundo más saludable.

CPSAA3.1 Muestra sensibilidad hacia las emociones y experiencias de los demás, siendo consciente de la influencia que ejerce el grupo en las personas, para consolidar una personalidad empática e independiente y desarrollar su inteligencia.

CPSAA3.2 Distribuye en un grupo las tareas, recursos y responsabilidades de manera ecuánime, según sus objetivos, favoreciendo un enfoque sistémico para contribuir a la consecución de objetivos compartidos.

CPSAA4. Compara, analiza, evalúa y sintetiza datos, información e ideas de los medios de comunicación, para obtener conclusiones lógicas de forma autónoma, valorando la fiabilidad de las fuentes.

CPSAA5. Planifica a largo plazo evaluando los propósitos y los procesos de la construcción del conocimiento, relacionando los diferentes campos del mismo para desarrollar procesos autorregulados de aprendizaje que le permitan transmitir ese conocimiento, proponer ideas creativas y resolver problemas con autonomía.

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 6 de 24

f) Competencia ciudadana (CC).

CC1. Analiza hechos, normas e ideas relativas a la dimensión social, histórica, cívica y moral de su propia identidad, para contribuir a la consolidación de su madurez personal y social, adquirir una conciencia ciudadana y responsable, desarrollar la autonomía y el espíritu crítico, y establecer una interacción pacífica y respetuosa con los demás y con el entorno.

CC2. Reconoce, analiza y aplica en diversos contextos, de forma crítica y consecuente, los principios, ideales y valores relativos al proceso de integración europea, la Constitución Española, los derechos humanos, y la historia y el patrimonio cultural propios, a la vez que participa en todo tipo de actividades grupales con una actitud fundamentada en los principios y procedimientos democráticos, el compromiso ético con la igualdad, la cohesión social, el desarrollo sostenible y el logro de la ciudadanía mundial.

CC3. Adopta un juicio propio y argumentado ante problemas éticos y filosóficos fundamentales y de actualidad, afrontando con actitud dialogante la pluralidad de valores, creencias e ideas, rechazando todo tipo de discriminación y violencia, y promoviendo activamente la igualdad y corresponsabilidad efectiva entre mujeres y hombres.

CC4. Analiza las relaciones de interdependencia y ecoddependencia entre nuestras formas de vida y el entorno, realizando un análisis crítico de la huella ecológica de las acciones humanas, y demostrando un compromiso ético y ecosocialmente responsable con actividades y hábitos que conduzcan al logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible y la lucha contra el cambio climático.

g) Competencia emprendedora (CE).

CE1. Evalúa necesidades y oportunidades y afronta retos, con sentido crítico y ético, evaluando su sostenibilidad y comprobando, a partir de conocimientos técnicos específicos, el impacto que puedan suponer en el entorno, para presentar y ejecutar ideas y soluciones innovadoras dirigidas a distintos contextos, tanto locales como globales, en el ámbito personal, social y académico con proyección profesional emprendedora.

CE2. Evalúa y reflexiona sobre las fortalezas y debilidades propias y las de los demás, haciendo uso de estrategias de autoconocimiento y autoeficacia, interioriza los conocimientos económicos y financieros específicos y los transfiere a contextos locales y globales, aplicando estrategias y destrezas que agilicen el trabajo colaborativo y en equipo, para reunir y optimizar los recursos necesarios, que lleven a la acción una experiencia o iniciativa emprendedora de valor.



	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 7 de 24

CE3. Lleva a cabo el proceso de creación de ideas y soluciones innovadoras y toma decisiones, con sentido crítico y ético, aplicando conocimientos técnicos específicos y estrategias ágiles de planificación y gestión de proyectos, y reflexiona sobre el proceso realizado y el resultado obtenido, para elaborar un prototipo final de valor para los demás, considerando tanto la experiencia de éxito como de fracaso, una oportunidad para aprender.

h) Competencia en conciencia y expresión culturales (CCEC).

CCEC1. Reflexiona, promueve y valora críticamente el patrimonio cultural y artístico de cualquier época, contrastando sus singularidades y partiendo de su propia identidad, para defender la libertad de expresión, la igualdad y el enriquecimiento inherente a la diversidad.

CCEC2. Investiga las especificidades e intencionalidades de diversas manifestaciones artísticas y culturales del patrimonio, mediante una postura de recepción activa y deleite, diferenciando y analizando los distintos contextos, medios y soportes en que se materializan, así como los lenguajes y elementos técnicos y estéticos que las caracterizan.

CCEC3.1 Expresa ideas, opiniones, sentimientos y emociones con creatividad y espíritu crítico, realizando con rigor sus propias producciones culturales y artísticas, para participar de forma activa en la promoción de los derechos humanos y los procesos de socialización y de construcción de la identidad personal que se derivan de la práctica artística.

CCEC3.2 Descubre la autoexpresión, a través de la interacción corporal y la experimentación con diferentes herramientas y lenguajes artísticos, enfrentándose a situaciones creativas con una actitud empática y colaborativa, y con autoestima, iniciativa e imaginación.

CCEC4.1 Selecciona e integra con creatividad diversos medios y soportes, así como técnicas plásticas, visuales, audiovisuales, sonoras o corporales, para diseñar y producir proyectos artísticos y culturales sostenibles, analizando las oportunidades de desarrollo personal, social y laboral que ofrecen sirviéndose de la interpretación, la ejecución, la improvisación o la composición.

CCEC4.2 Planifica, adapta y organiza sus conocimientos, destrezas y actitudes para responder con creatividad y eficacia a los desempeños derivados de una producción cultural o artística, individual o colectiva, utilizando diversos lenguajes, códigos, técnicas, herramientas y recursos plásticos, visuales, audiovisuales, musicales, corporales o escénicos, valorando tanto el proceso como el producto final y comprendiendo las oportunidades personales, sociales, inclusivas y económicas que ofrecen.

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 8 de 24

### ANEXO III

### SABERES BÁSICOS

#### I. El texto: comprensión y traducción

##### A. Unidades lingüísticas de la lengua griega.

- Alfabeto, pronunciación y acentuación de la Lengua Griega clásica.
- Clases de palabras.
- Concepto de lengua flexiva: flexión nominal y pronominal (sistema casual y declinaciones) y flexión verbal (el sistema de conjugaciones).
- Sintaxis oracional: funciones y sintaxis de los casos.
- Estructuras oracionales. La concordancia y el orden de palabras en oraciones simples y oraciones compuestas.
- Formas nominales del verbo.

##### B. traducción: técnicas, procesos y herramientas.

- El análisis morfosintáctico como herramienta de traducción.
- Estrategias de traducción: formulación de expectativas a partir del entorno textual (título, obra...) y del propio texto (campos temáticos, familias de palabras, etc.), así como a partir del contexto; conocimiento del tema; descripción de la estructura y género; peculiaridades lingüísticas de los textos traducidos (discurso directo/indirecto, uso de tiempos verbales, géneros verbales, pregunta retórica, etc.); errores frecuentes de traducción y técnicas para evitarlos.
- Herramientas de traducción: glosarios, diccionarios, atlas o correctores ortográficos en soporte analógico o digital, etc.
- Lectura comparada de diferentes traducciones y comentario de textos bilingües a partir de terminología metalingüística.
- Recursos estilísticos frecuentes y su relación con el contenido del texto.
- Estrategias básicas de retroversión de textos breves.
- La traducción como instrumento que favorece el razonamiento lógico, la constancia, la memoria, la resolución de problemas y la capacidad de análisis y síntesis.
- Aceptación del error como parte del proceso de aprendizaje y actitud positiva de superación.
- Estrategias y herramientas, analógicas y digitales, individuales y cooperativas, para la autoevaluación, la coevaluación y la auto reparación.

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 9 de 24

## II. Plurilingüismo

- Sistemas de escritura a lo largo de la historia.
- El alfabeto griego: su historia e influencia posterior. Reglas de transcripción del alfabeto griego a las lenguas de enseñanza.
- Del indoeuropeo al griego. Etapas de la Lengua Griega.
- Léxico:
  - procedimientos básicos de composición y derivación en la formación de palabras griegas;
  - lexemas, sufijos y prefijos de origen griego en el léxico de uso común y en el específico de las ciencias, la técnica y otros ámbitos del conocimiento;
  - significado y definición de palabras de uso común en las lenguas de enseñanza a partir de sus étimos griegos;
  - influencia del griego en la evolución de las lenguas de enseñanza y del resto de lenguas que conforman el repertorio lingüístico individual del alumnado;
  - técnicas básicas para la elaboración de familias léxicas y de un vocabulario básico griego de frecuencia.
- Interés por conocer el significado etimológico de las palabras y la importancia del uso adecuado del vocabulario como instrumento básico en la comunicación.
- Respeto por todas las lenguas y aceptación de las diferencias culturales de las gentes que las hablan.
- Herramientas analógicas y digitales para el aprendizaje, la comunicación y el desarrollo de proyectos con estudiantes de griego a nivel transnacional.
- Expresiones y léxico específico básico para reflexionar y compartir la reflexión sobre la comunicación, la lengua, el aprendizaje y las herramientas de comunicación y aprendizaje (metalenguaje).

## III. Educación literaria

- Etapas y vías de transmisión de la literatura griega.
- Principales géneros y autores de la literatura griega: origen, tipología, cronología, características, temas, motivos, tradición, características y principales autores.
- Técnicas básicas para el comentario y análisis lingüístico y literario de los textos literarios griegos.
- Recepción de la literatura griega: influencia en la literatura latina y en la producción cultural europea, nociones básicas de intertextualidad, imitatio, aemulatio, interpretatio, allusio.
- Analogías y diferencias básicas entre los géneros literarios griegos y los de la literatura actual.
- Introducción a la crítica literaria.
- Interés hacia la literatura como fuente de placer y de conocimiento del mundo.
- Respeto de la propiedad intelectual y derechos de autor sobre las fuentes consultadas y contenidos utilizados: herramientas para el tratamiento de datos bibliográficos y recursos para evitar el plagio.

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 10 de 24

#### IV. La Antigua Grecia

- Geografía de la antigua Grecia: topografía, nombre y función de los principales enclaves.
- Historia: etapas; hitos de la historia del mundo griego entre los siglos VIII a.C. y V d.C.; leyendas y principales episodios históricos, personalidades históricas relevantes de la historia de Grecia, su biografía en contexto y su importancia para Europa.
- Historia y organización política y social de Grecia como parte esencial de la historia y la cultura de la sociedad actual.
- Instituciones, creencias y formas de vida de la civilización Grecia y su reflejo y pervivencia en la sociedad actual.
- Influencias de la cultura griega en la civilización latina: *Graecia capta ferum victorem cepit*.
- La aportación de Grecia a la cultura y al pensamiento de la sociedad occidental.
- Relación de Grecia con culturas extranjeras como Persia o Roma.
- El mar Mediterráneo como encrucijada de culturas ayer y hoy.
- La importancia del discurso público para la vida política y social.

#### V. Legado y patrimonio

- Conceptos de legado, herencia y patrimonio.
- La transmisión textual griega como patrimonio cultural y fuente de conocimiento a través de diferentes culturas y épocas. Soportes de escritura: tipos y preservación.
- La mitología clásica y su pervivencia en manifestaciones literarias y artísticas.
- Obras públicas y urbanismo: construcción, conservación, preservación y restauración.
- Las representaciones y festivales teatrales, su evolución y pervivencia en la actualidad.
- Las competiciones atléticas y su pervivencia en la actualidad.
- Las instituciones políticas griegas, su influencia y pervivencia en el sistema político actual.
- Técnicas básicas de debate y de exposición oral.
- La educación en la antigua Grecia: los modelos educativos de Atenas y Esparta y su comparación con los sistemas actuales.
- Principales obras artísticas de la Antigüedad griega.
- Principales sitios arqueológicos, museos o festivales relacionados con la Antigüedad clásica.

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 11 de 24

## ANEXO IV

### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

1. Traducir y comprender textos griegos de dificultad creciente y justificar la traducción, identificando y analizando los aspectos básicos de la lengua griega y sus unidades lingüísticas y reflexionando sobre ellas mediante la comparación con las lenguas de enseñanza y con otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para realizar una lectura comprensiva, directa y eficaz y una interpretación razonada de su contenido.

2. Distinguir los étimos y formantes griegos presentes en el léxico de uso cotidiano, identificando los cambios semánticos que hayan tenido lugar y estableciendo una comparación con las lenguas de enseñanza y otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para deducir el significado etimológico del léxico conocido y los significados de léxico nuevo o especializado.

3. Leer, interpretar y comentar textos griegos de diferentes géneros y épocas, asumiendo el proceso creativo como complejo e inseparable del contexto histórico, social y político y de sus influencias artísticas, para identificar su genealogía y su aportación a la literatura europea.

4. Analizar las características de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo heleno y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del mundo clásico griego a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida.

5. Valorar críticamente el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización griega, interesándose por su sostenibilidad y reconociéndolo como producto de la creación humana y como testimonio de la historia, para explicar el legado material e inmaterial griego como transmisor de conocimiento y fuente de inspiración de creaciones modernas y contemporáneas.

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 12 de 24

## ANEXO V SITUACIONES DE APRENDIZAJE

### Situación de Aprendizaje: "El mundo griego a través de sus palabras"

#### 1. Justificación teórica

El objetivo de esta situación de aprendizaje es fomentar el conocimiento del vocabulario griego y su influencia en el español, además de trabajar aspectos culturales y literarios asociados a las palabras seleccionadas. Se busca que el alumnado identifique cómo el léxico griego perdura en nuestra lengua y cultura, y reflexione sobre las conexiones entre el pasado y el presente.

#### 2. Concreción curricular

C.E. 1	Comprender los elementos básicos del griego clásico, estableciendo conexiones entre lengua y cultura, y valorando su influencia en el español y en otros idiomas.
C.E. 5	Identificar y valorar la influencia cultural, histórica y lingüística del griego clásico en el desarrollo de las lenguas modernas, reconociendo su contribución al patrimonio común europeo.
<p>Criterios de evaluación asociados:</p> <p>1.1 Leer y transcribir textos en griego clásico, identificando palabras de origen griego y su significado, y explicando su pervivencia en español u otros idiomas modernos.</p> <p>5.2 Analizar palabras y expresiones del griego clásico en relación con su contexto histórico, cultural y literario.</p>	
<p>Contenidos que se trabajarán:</p> <p>El alfabeto griego y la transcripción de términos.</p> <p>Léxico griego relacionado con la filosofía, la ciencia y la vida cotidiana.</p> <p>Relaciones entre lengua y cultura: análisis de textos breves (Homero, Heródoto, etc.).</p>	

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 13 de 24

D.O.	CCL1, CCL3, CD1, CCEC1, CPSAA4
------	--------------------------------

### 3. Materiales utilizados

- Listado de términos griegos seleccionados y su contexto histórico-cultural (filosofía, medicina, política, mitología).
- Fragmentos de textos griegos clásicos (con vocabulario adaptado).
- Recursos TIC: Diccionarios etimológicos digitales y herramientas interactivas (como Quizlet o Kahoot).

### 4. Metodología de trabajo

El alumnado trabajará en parejas o pequeños grupos y seleccionará una palabra griega que haya perdurado en el español o en otra lengua moderna. Desarrollarán las siguientes tareas:

1. Búsqueda etimológica: Investigar el origen de la palabra, su significado original y cómo ha evolucionado.
2. Contexto cultural: Analizar el término en su contexto griego original (filosofía, medicina, mitología, etc.).
3. Conexión actual: Explicar cómo esa palabra se utiliza en el presente y su relevancia en la cultura contemporánea.
4. Presentación final: Elaborar un breve informe y realizar una exposición oral apoyada en herramientas digitales (PPT, Canva, etc.).

### 5. Temporalización

Esta situación de aprendizaje se desarrollará a lo largo de tres semanas:

- Primera semana: Introducción y selección de palabras; trabajo en clase sobre el alfabeto y la transcripción.
- Segunda semana: Investigación guiada y elaboración del informe escrito.
- Tercera semana: Exposiciones orales en clase.

### 6. Evaluación

Para evaluar esta Situación de Aprendizaje se tomará como referencia la siguiente rúbrica:

Indicadores	Valoración(1,2,3)			Propuestas de mejora
He elaborado la situación teniendo como referencia el contexto.				
He elaborado la situación teniendo como referencia las características del grupo.				

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 14 de 24

El producto final es interesante y motivador para el alumnado.				
La secuenciación didáctica es adecuada a los contenidos desarrollados en la materia.				
He planificado distintos tipos de actividades.				
Las actividades están contextualizadas.				
Los instrumentos de evaluación planificados son variados y están ajustados a CE.				
Los alumnos han aprendido a plantear temas de reflexión como la importancia del conocimiento de las fuentes para las recreaciones históricas				
He planificado la evaluación de la práctica docente señalando distintos indicadores e instrumentos.				

#### 7. Atención a la diversidad

- Se proporcionará material adaptado (palabras más sencillas y guías de investigación claras) para alumnos con dificultades.
- Se ofrecerá apoyo adicional en la transcripción y pronunciación del griego.

#### 8. Producto final

Un informe de un máximo de 3 páginas (Word o PDF) con:

La palabra seleccionada y su transcripción al griego.

Su origen, significado y contexto cultural en la antigüedad.

Un análisis de su pervivencia en la lengua y la cultura modernas.

El informe será presentado en clase con un soporte visual, y se fomentará la participación del resto de los compañeros con preguntas y comentarios.



	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 15 de 24

### Situación de Aprendizaje II: “Un cielo lleno de personajes mitológicos”

#### 1. Justificación teórica

El objetivo de esta situación de aprendizaje es acercar la astronomía al alumnado, dándole a conocer las constelaciones y estrellas más importantes de la noche con ayuda de un telescopio.

Además, aprenderán a manejar un planisferio y a interpretar algunos de los misterios que esconde el espacio, como la distancia entre las estrellas, las diferentes cosmovisiones o la expansión del universo.

Indagaremos en algunas de las preguntas más frecuentes sobre el universo: ¿Cómo diferenciamos los planetas de las estrellas?, ¿Cómo se busca la estrella polar?, ¿Por qué parece que todo el cielo da vueltas en torno a ella?, ¿Cómo sabemos la edad del Universo?, ¿Cómo nace una estrella?, ¿Cuánto tiempo viven?, ¿Cuál es la galaxia más lejana observable?, etc.

#### 2. Concreción curricular

C.E. 4	Analizar las características de la civilización griega en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo griego y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del Mundo Clásico griego a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida.
Criterios de evaluación asociados:	
4.2 Conocer los aspectos más relevantes de la religión y mitología griega identificando a los dioses y héroes más relevantes a través de sus mitos y reconociendo y valorando su pervivencia en nuestra literatura y cultura.	
Contenidos que se trabajarán:	
El marco espiritual: religión y mitología griegas	
La mitología clásica en manifestaciones literarias y artísticas	
D.O.	CCL3, CD1, CD2, CC1, CC2, CC3, CCEC1

#### 3. Materiales utilizados

- Libros de astronomía
- Textos sobre mitología clásica
- Apuntes de clase: las cosmovisiones
- Planisferio

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 16 de 24

- Telescopio

#### 4. Metodología de trabajo

En las sesiones dedicadas a trabajar la Situación de Aprendizaje se presentará el tema de las cosmovisiones, se trabajarán textos mitológicos y filosóficos sobre el cosmos en la antigüedad y se explicará la cosmovisión contemporánea, además de realizar un planisferio.

Asimismo, se trabajará sobre las constelaciones y estrellas más destacadas en el cielo nocturno que representan distintos personajes mitológicos.

Se llevará a cabo la observación del cielo con ayuda de un telescopio.

Por último, por parejas, elaborarán una infografía en Canva sobre una de las constelaciones trabajadas y su relación con la mitología clásica.

#### 5. Temporalización

Se llevará a cabo durante una sesión de las dedicadas a cada una de las unidades desarrolladas en el segundo trimestre.

El trabajo de cada pareja deberá estar hecho en la fecha marcada por el profesor a final del trimestre, unos días antes de las sesiones de evaluación.

#### 6. Evaluación

Para evaluar esta Situación de Aprendizaje se tomará como referencia la siguiente rúbrica:

Indicadores	Valoración			Propuestas de mejora
	(1,2,3)			
He elaborado la situación teniendo como referencia el contexto.				
He elaborado la situación teniendo como referencia las características del grupo.				
El producto final es interesante y motivador para el alumnado.				
La secuenciación didáctica es adecuada a los contenidos desarrollados en la materia.				
He planificado distintos tipos de actividades.				
Las actividades están contextualizadas.				

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 17 de 24

Los instrumentos de evaluación planificados son variados y están ajustados a CE.				
Los alumnos han aprendido a plantear temas de reflexión como la importancia del conocimiento de las fuentes para las recreaciones históricas				
He planificado la evaluación de la práctica docente señalando distintos indicadores e instrumentos.				

### 7. Atención a la diversidad

Se ayudará activamente en la comprensión de la bibliografía proporcionada sobre astronomía y de los textos mitológicos, así como en la elaboración del trabajo al alumnado que presente dificultades en el entorno de Canva.

### 8. Producto final

A partir de las anotaciones tomadas sobre los textos y bibliografía leída en clase y sobre la observación astronómica llevada a cabo, cada pareja elaborará una infografía sobre una de las constelaciones trabajadas y el mito clásico relacionado con ella utilizando la aplicación Canva.

La infografía tendrán que explicarla en clase al resto de sus compañeros durante un máximo de cinco minutos.

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 18 de 24

### Situación de Aprendizaje III: "El arte de traducir: del griego al español"

#### 1. Justificación teórica

El objetivo de esta situación de aprendizaje es que el alumnado se familiarice con los procesos básicos de traducción de textos griegos sencillos. Esto permitirá trabajar las bases del análisis lingüístico (morfología y sintaxis), desarrollar habilidades de comprensión y reflexión, y valorar la riqueza de las lenguas clásicas como puente hacia el conocimiento del pensamiento y la literatura antiguas.

#### 2. Concreción curricular

C.E. 1	Comprender los elementos básicos del griego clásico, estableciendo conexiones entre lengua y cultura, y valorando su influencia en el español y en otros idiomas.
C.E. 3	Valorar la importancia de la traducción como herramienta para acceder al conocimiento y reflexionar sobre la riqueza lingüística.
<p>Criterios de evaluación asociados:</p> <p>1.1 Reconocer y analizar elementos morfológicos y sintácticos básicos en textos en griego clásico.</p> <p>1.2 Realizar traducciones guiadas de textos sencillos, mostrando comprensión de su significado global y de sus detalles gramaticales.</p> <p>3.2 Reflexionar sobre las dificultades y los retos de la traducción, proponiendo equivalencias adecuadas en español.</p>	
<p>Contenidos que se trabajarán:</p> <p>Análisis morfológico: casos, tiempos verbales, y funciones sintácticas.</p> <p>Procedimientos básicos de traducción.</p> <p>Estrategias para comprender el sentido global de un texto.</p>	
D.O.	CCL1, CCL3, CD2, CPSAA4

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 19 de 24

### 3. Materiales utilizados

- Fragmentos de textos griegos muy sencillos (máximas de los Siete Sabios, inscripciones o epigramas).
- Diccionarios y glosarios bilingües (griego-español).
- Recursos digitales interactivos para el análisis morfológico (por ejemplo, Morpheus o Perseus Digital Library).

### 4. Metodología de trabajo

El alumnado trabajará en grupos de tres para abordar la traducción de un texto breve, siguiendo estos pasos:

- Análisis lingüístico: Identificar los elementos morfológicos y sintácticos (casos, tiempos verbales, conjunciones, etc.) y realizar una tabla con las funciones gramaticales.
- Traducción literal: Redactar una primera versión muy fiel al texto original.
- Reformulación: Revisar la traducción para adaptarla al estilo del español moderno, manteniendo el sentido del texto.
- Reflexión: Comparar las distintas versiones traducidas por los grupos y debatir las decisiones de traducción.

### 5. Temporalización

Esta situación de aprendizaje se desarrollará durante dos sesiones consecutivas:

- Primera sesión: Introducción al texto, análisis lingüístico y traducción literal.
- Segunda sesión: Reformulación, debate y presentación de las traducciones finales.

### 6. Evaluación

Para evaluar esta Situación de Aprendizaje se tomará como referencia la siguiente rúbrica:

Indicadores	Valoración (1,2,3)			Propuestas de mejora
He elaborado la situación teniendo como referencia el contexto.				

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Área o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 20 de 24

He elaborado la situación teniendo como referencialas características del grupo.				
El producto final es interesante y motivador para elalumnado.				
La secuenciación didáctica es adecuada a loscontenidos desarrollados en la materia.				
He planificado distintos tipos de actividades.				
Las actividades están contextualizadas.				
Los instrumentos de evaluación planificados sonvariados y están ajustados a CE.				
Los alumnos han aprendido a plantear temas de reflexión como la importancia del conocimiento de las fuentes para las recreaciones históricas				
He planificado la evaluación de la práctica docente señalando distintos indicadores e instrumentos.				

## 7. Atención a la diversidad

Los alumnos con dificultades lingüísticas trabajarán con textos más cortos y se les ofrecerá un glosario reducido con palabras clave.

Los estudiantes avanzados podrán abordar textos más complejos o realizar traducciones comparativas con otras lenguas clásicas.

## 8. Producto final

Elaboración de un documento que incluya:

El texto original en griego con las anotaciones lingüísticas.

La traducción literal y la versión final adaptada.

Un breve comentario sobre las decisiones tomadas durante el proceso de traducción.

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Area o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 21 de 24

### ANEXO VI

### RÚBRICAS PARA EVALUAR ASPECTOS INCLUIDOS EN 'NOTAS DE CLASE' ACTIVIDADES Y

#### TRABAJO DIARIOS

CRITERIO/PESO	NIVEL DE DESEMPEÑO			
	EXCELENTE	MUY BIEN	BIEN	INSUFICIENTE
<b>Ejercicios escritos</b> 35%	Realiza correctamente entre el 90% y el 100% de las tareas y ejercicios escritos propuestos para casa al hilo de los contenidos explicados en clase.	Realiza correctamente entre el 65% y el 90% de las tareas y ejercicios escritos propuestos para casa al hilo de los contenidos explicados en clase.	Realiza correctamente entre el 50% y el 65% de las tareas y ejercicios escritos propuestos para casa al hilo de los contenidos explicados en clase.	No realiza correctamente más del 50% de las tareas y ejercicios escritos propuestos para casa al hilo de los contenidos explicados en clase.
<b>Cuaderno de clase</b> 30%	Toma notas que organiza y ordena con esmero. Las tareas y respuestas a los ejercicios están redactadas con pulcritud y detalle y sin faltas de ortografía ni errores gramaticales o de puntuación.	Toma notas que organiza y ordena. Las tareas y respuestas a los ejercicios están bien redactadas y sin faltas de ortografía ni errores gramaticales, aunque puede haber algún error de puntuación.	Toma notas. Las tareas y respuestas a los ejercicios están adecuadamente redactadas. No presenta faltas de ortografía aunque puede haber algún error gramatical y/o de puntuación.	No toma notas o las toma mal. El cuaderno presenta un aspecto descuidado. Incurrir en faltas de ortografía y errores gramaticales y/o de puntuación.
<b>Ejercicios orales</b> 35%	Resuelve correctamente entre el 90% y el 100% de las preguntas que se realizan oralmente en clase al hilo de las explicaciones del profesor.	Resuelve correctamente entre el 65% y el 90% de las preguntas que se realizan oralmente en clase al hilo de las explicaciones del profesor.	Resuelve correctamente entre el 50% y el 65% de las preguntas que se realizan oralmente en clase al hilo de las explicaciones del profesor.	No resuelve correctamente más del 50% de las preguntas que se realizan oralmente en clase al hilo de las explicaciones del profesor.

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Area o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 22 de 24

**ANEXO VII**  
**RÚBRICAS PARA EVALUAR ASPECTOS INCLUIDOS EN 'AUTOEVALUACIÓN' ACTIVIDADES Y**  
**TRABAJO DIARIOS**

CRITERIO/PESO	NIVEL DE DESEMPEÑO			
	EXCELENTE	MUY BIEN	BIEN	INSUFICIENTE
<b>Ejercicios escritos</b> 35%	Realiza correctamente entre el 90% y el 100% de las tareas y ejercicios escritos propuestos para casa al hilo de los contenidos explicados en clase.	Realiza correctamente entre el 65% y el 90% de las tareas y ejercicios escritos propuestos para casa al hilo de los contenidos explicados en clase.	Realiza correctamente entre el 50% y el 65% de las tareas y ejercicios escritos propuestos para casa al hilo de los contenidos explicados en clase.	No realiza correctamente más del 50% de las tareas y ejercicios escritos propuestos para casa al hilo de los contenidos explicados en clase.
<b>Cuaderno de clase</b> 30%	Toma notas que organiza y ordena con esmero. Las tareas y respuestas a los ejercicios están redactadas con pulcritud y detalle y sin faltas de ortografía ni errores gramaticales o de puntuación.	Toma notas que organiza y ordena. Las tareas y respuestas a los ejercicios están bien redactadas y sin faltas de ortografía ni errores gramaticales, aunque puede haber algún error de puntuación.	Toma notas. Las tareas y respuestas a los ejercicios están adecuadamente redactadas. No presenta faltas de ortografía aunque puede haber algún error gramatical y/o de puntuación.	No toma notas o las toma mal. El cuaderno presenta un aspecto descuidado. Incurrir en faltas de ortografía y errores gramaticales y/o de puntuación.
<b>Ejercicios orales</b> 35%	Resuelve correctamente entre el 90% y el 100% de las preguntas que se realizan oralmente en clase al hilo de las explicaciones del profesor.	Resuelve correctamente entre el 65% y el 90% de las preguntas que se realizan oralmente en clase al hilo de las explicaciones del profesor.	Resuelve correctamente entre el 50% y el 65% de las preguntas que se realizan oralmente en clase al hilo de las explicaciones del profesor.	No resuelve correctamente más del 50% de las preguntas que se realizan oralmente en clase al hilo de las explicaciones del profesor.



	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Area o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 23 de 24

### TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN

CRITERIO/PESO	NIVEL DE DESEMPEÑO			
	EXCELENTE	MUY BIEN	BIEN	INSUFICIENTE
<b>Búsqueda de la información</b> 25%	Ajusta perfectamente los criterios de búsqueda utilizando palabras clave y filtros. Recurre a diferentes buscadores.	Ajusta bastante bien los criterios de búsqueda utilizando palabras clave. Recurre a diferentes buscadores.	Realiza búsquedas específicas, aunque no siempre concreta lo suficiente. Utiliza un solo buscador.	Realiza búsquedas de forma genérica sin usar palabras clave ni filtros. Utiliza un solo buscador.
<b>Gestión de la información</b> 25%	Contrasta la información obtenida y selecciona a la perfección los datos relevantes de diferentes páginas actualizadas.	Contrasta la información obtenida y selecciona datos relevantes de diferentes páginas aunque no todas actualizadas.	Contrasta la información obtenida pero no discrimina entre información relevante de la que no lo es.	No contrasta la información obtenida. Utiliza solo una página web. No distingue entre información relevante y la que no lo es.
<b>Contenido y estructura</b> 25%	Organiza la información obtenida en diferentes apartados estableciendo un orden coherente en contenido y relevancia.	Organiza la información obtenida en diferentes apartados separados y ordenados.	Organiza la información obtenida en apartados desiguales.	Expone la información en un solo apartado, sin divisiones y sin estructura.
<b>Redacción escrita</b> 25%	El trabajo está muy bien redactado con variedad de recursos. Se aprecia madurez y un extenso vocabulario. No presenta faltas de ortografía ni errores gramaticales o de puntuación.	El trabajo está bien redactado con un vocabulario amplio. No presenta faltas de ortografía ni errores gramaticales, aunque puede haber algún error de puntuación.	El trabajo está adecuadamente redactado. No presenta faltas de ortografía aunque puede haber algún error gramatical y/o de puntuación.	El trabajo no está bien redactado. Incorre en faltas de ortografía y errores gramaticales y/o de puntuación.

	Curso: 1º BTO	Etapa: <b>BACHILLERATO</b>	Modalidad:	
	Area o Materia	PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA de GRIEGO		
PROGRAMACIÓN	Código: <b>prg-1bto-GRI</b>	Edición: 01	Fecha: 28.10.2024	Página 24 de 24

### SITUACIONES DE APRENDIZAJE

CRITERIO/PESO	NIVEL DE DESEMPEÑO			
	EXCELENTE	MUY BIEN	BIEN	INSUFICIENTE
<b>Gestión de la información 30%</b>	Selecciona a la perfección los datos relevantes de la información que se le proporciona.	Selecciona bastantes datos relevantes de la información que se le proporciona.	Selecciona datos, pero no discrimina de forma correcta entre la información relevante de la que no lo es.	No distingue entre información relevante y la que no lo es.
<b>Contenido y estructura 40%</b>	Organiza la información obtenida en diferentes apartados estableciendo un orden coherente en contenido y relevancia. Separa claramente introducción, desarrollo y conclusión. Ilustra cada apartado con imágenes o mapas bien definidos.	Organiza la información obtenida en diferentes apartados separados y ordenados. Separa claramente introducción, desarrollo y conclusión. Ilustra la mayoría de los apartados con imágenes o mapas bien definidos.	Organiza la información obtenida en apartados desiguales. Separa introducción, desarrollo y conclusión. Ilustra algunos apartados con imágenes o mapas.	Expone la información en un solo apartado, sin divisiones y sin estructura. Apenas aporta ilustraciones o son de escasa calidad.
<b>Ejecución 30%</b>	El trabajo está muy bien ejecutado: cumple todos los requisitos que se piden.	El trabajo está bien redactado, pero no cumple algún requisito.	El trabajo está adecuadamente ejecutado, pero no cumple varios requisitos.	El trabajo no responde a los requisitos que se piden.